

## Bajka

o pojęciach  
bezwzględnych  
i względności  
pojęć

str. 7

Długa  
droga  
do Polski

str. 9



Od śre-  
dniowie-  
cza do II  
Wojny  
Światowej

str. 11



## Noworoczne wystąpienie

**Wójta Leszka Kulińskiego** str. 3



**Rozmowa z Przewodniczącym Rady Gminy**

**Józefem Gawrychem** str. 3

▶▶▶ **Harmonogram odbioru odpadów komunalnych** str. 5



## Co w prasie piszczy

Nasza prasa codzienna w ślad za Centralnym Biurem Antykorupcyjnym ogłosiła ostatnio pandemię korupcyjną, czyli nową aferę stulecia. Tak jak co kilka lat ogłasza się w Polsce zimę stulecia, tak samo dowolnie bajdurzy się rozmiarach kolejnych afer korupcyjnych.

Szybko zapominamy o aferze korupcyjnej Rywina, o milionach wydanych różnym politycznym koleśkom jako odprawy w spółkach skarbu państwa i niezasłużonych żadnymi osiągnięciami nagrodach, utrzymywaniu Madonny przez ministrę Muchy czy też cmentarnych rozmowach Mira, Zdzicha i Rycha o hazardowych Zaduszkach na cmentarzu. Nikt już nie pamięta nawet o „Fryzjerze” - najlepszym polskim piłkarzu, który każdy mecz potrafił wygrać przy zielonym stoliku. Ze skali aresztowań wydaje się cieszyć nawet poważna wydawałoby się dotychczas Polityka donosząc, że „Ciesz się premier i CBA pokazując jak to nasze organa ścigania prężnie pracują”. Szkoda jednak, że jak zwykle poniewczasie, rząd i jego agendy podkreślają tylko, że za panowania poprzedników kradło się jeszcze skuteczniej. Skalą zjawiska zachwyca się także nieocenione Do Rzeczy podkreślając, że śledztwo prowadzone w tej sprawie „dotyczy ponad stu przetargów” przeprowadzonych przez rządowe służby. Nie mało też radości polskiej prasie przynosi kijowskie zamieszanie na Majdanie. Dotychczasowi, zdeklarowani, jak ich określa prasa, „przyjaciele” ukraińskiego prezydenta Wiktora Janukowycza – Bronisław Komorowski i Donald Tusk, diametralnie zmienili front i zgodnie poparli proeuropejską ukraińską opozycję - donosi na swych łamach Angora. Żeby było jeszcze śmieszniej, tygodnik podkreśla fakt, że wśród najważniejszych liderów proeuropejskiej, ukraińskiej opozycji, stoją w pierwszym rzędzie takie nacjonalistyczne tuzy jak Ołech Tiahnybok, szef Ogólnoukraińskiego Zjednoczenia Swoboda, które żąda od Polski zwrotu „Podkarpacia aż po Tarnów” oraz Rostysław Nowożeniec, kumpel Julki Tymoszenko, kierujący fundacją „Ukraina – Ruś”. Z przewodnika fundacji, jak podaje Angora, możemy się

### Jarosław Kaczyński podczas protestów na Ukrainie



fol. Super Express

dowiedzieć, „że Kraków to staroukraiński gród znajdujący się pod polską okupacją. Może w naszym interesie nie jest [jednak] tak ostentacyjne popieranie przeciwników Janukowycza” - konstatuje dziennikarz gazety Krzysztof Różycki. Telewizyjne doniesienia z Majdanu komentuje też we właściwy sobie sposób „Klika” dwóch „zadymiarzy” Angory, panów Marka Sobczaka i Antoniego Szpaka. Trawestując słowa telewizyjnych dziennikarzy pytają akredytowanych na Majdanie korespondentów „Powiedz Sławku[...] Czy na Majdanie nie daj Boże jest już spokój, czy dzięki Bogu są zamieszki i leje się krew”. Wszystko więc wskazuje na to jakby cała Polska czekała aż bokser Witalij Kliczko da w ryja Janukowyczowi nieprzymierzając jak Tomaszowi Adamkowi we wrześniu 2011 roku. Poleje się ukraińska jucha a my niezależnie do tego kto zwycięży, na punkty czy przez KO będziemy mieli w Ukraincach kolejnego wroga. Zaskakująca jest tu postawa Jarosława Kaczyńskiego, który wzorem klasyka potrafi być „za a nawet przeciw”. Ten nieprzewidywalny polityk i przeciwnik polskiego mariażu z Unią Europejską, stał się gorącym orędownikiem wprowadzenia Ukrainy do europejskiej rodziny. O jego publicznych wystąpieniach na Ukrainie gdzie w trakcie antyrządowego wiecu na Majdanie wystąpił obok Ołeha Tiahnyboka, ukraińskiego nacjonalisty i pozdrawiał demonstrantów okrzykiem „Sława Ukraini! Herojam Sława!” Tego samego zwrotu używały UPA i OUN odpowiedzialne za rzezie na Wołyniu - donosi nam Super Express. Pewnie z tego powodu na łamach Wprost (siedząc dumnie na okładce) daje głos Perfekcyjna Pani Domu „gwiazda TVN” Małgorzata Rozenek, która przyznała, że „uważa Jarosława Kaczyńskiego za niezwykle inteligentnego człowieka z ogromnym poczuciem humoru. - Bardzo lubiłam też jego brata, śp. pre-

zydenta Lecha Kaczyńskiego - powiada perfekcjonistka. - To był dusza człowiek. Bracia Kaczyńscy to dla mnie synonim rozległej wiedzy historycznej. A prezes, cóż, po prostu ciepły, dobry człowiek”. Odradzam więc szczerze panu prezesowi wizyty wśród plemion kanibali. Odradzam odwiedzić w Papui Nowej Gwincei, bo tam na majdanie nawet podgrzewany kociołek postawić mogą. W czasie „kiedy ciepły i dobry człowiek” walczy jak lew o włączenie Ukrainy do europejskiej wspólnoty narodów, jego partyjna koleżanka, nazywa flagę zjednoczonej Europy „unijną szmatą”: „Ciągłe eksponowanie polskiej flagi łącznie z jakąś unijną szmatą, obraża nasze symbole” - powiedziała „profesor” Krystyna Pawłowicz o czym zdążył już donieść Super Express. a nowy rzecznik PiS Andrzej Duda raczył był w RMF FM ocenić jej wypowiedź jako „zdecydowanie zbyt radykalną”.

My Polacy, dalekowzroczni „bojownicy spraw ogromnych, owładnięci ideami o znaczeniu wiekopomnym...”, mediatorzy i sędziowie narodów zapatrzeni w prawa obywatelskie i ludzkie jak nieprzymierzając jakiś hegemon narodów i mesjasz jakiś, próbujemy ustawić porządek w innych krajach nie umiając posprzątać własnej stajni. Kiedy nasze wojska walczą na obczyźnie o amerykańską ropę, nie jesteśmy w stanie dostrzec, że na naszym polskim „majdanie”, NFZ próbuje zamknąć klinię „Budzik”, w której wracają do życia dzieci przebywające w szpitalach. Może i słusznie, po co one społeczeństwu potrzebne? Z nich już przecież żołnierzy zrobić się nie da! Dobrze, że istnieje w Polsce „czwarta władza”! Pod wpływem prasy i telewizji wstrzymano tymczasowo wyrok śmierci na klinię pani Ewy Błaszczuk.

Frykasy z prasy wybrał O. B. PISZCZYK

## Rada Gminy Uchwała

12 grudnia 2013r.

Porządek sesji:

1. Otwarcie XLII sesji Rady Gminy - stwierdzenie quorum.
2. Przyjęcie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z XLI sesji Rady Gminy Kobylnica.
4. Informacja Przewodniczącego Rady Gminy o działaniach podjętych w okresie międzysesyjnym.
5. Sprawozdanie z działalności Wójta Gminy Kobylnica w okresie międzysesyjnym.
6. Informacja dot. realizacji nowego systemu gospodarki odpadami komunalnymi.
7. Rozpatrzenie projektów uchwał Rady Gminy w sprawie:
  - a) emisji obligacji komunalnych Gminy Kobylnica,
  - b) uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kobylnica na lata 2014-2022,
  - c) uchwalenia budżetu Gminy Kobylnica na rok 2014: ● odczytanie projektu uchwały budżetowej wraz z uzasadnieniem oraz ewentualnymi autopoprawkami ● przedstawienie opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku ● przedstawienie opinii Komisji Budżetu Rozwoju Gospodarczego i Rolnictwa oraz wniosków radnych ● wystąpienie Wójta Gminy ● debata nad projektem uchwały ● głosowanie nad projektem uchwały budżetowej.
  - d) o zmianie uchwały budżetowej Gminy Kobylnica na 2013 rok,
  - e) sposobu podziału środków na wspieranie doskonalenia zawodowego nauczycieli (planu dofinansowania), ustalenia maksymalnej kwoty dofinansowania opłat za kształcenie pobieranych przez szkoły wyższe i zakłady kształcenia nauczycieli oraz ustalenia specjalności i form kształcenia na które dofinansowanie jest przyznawane w 2014r.,
  - f) wysokości i zasad udzielania oraz rozliczania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce na terenie Gminy Kobylnica
  - g) wprowadzenia zmian w Statucie Gminy Kobylnica.
8. Odpowiedź na zgłoszone wnioski radnych.
9. Wolne wnioski i zapytania.
10. Zakończenie XLII sesji Rady Gminy Kobylnica.

## Nawiązano współpracę

W styczniu 2013 r. została podpisana umowa z PKS Słupsk, która obowiązywać będzie do 28 lutego 2015 r. Zgodnie z nią PKS realizuje przewóz uczniów w ciągu roku szkolnego o raz w trakcie ferii zimowych na dwóch trasach, I trasa to: Ściegница, Bzowo, Kczewo, Słonowiczki, Runowo, Reblino, Gac, Radęcín, Zębówo, Sycewice, Bolesławice, Kobylnica, Słupsk i z powrotem. II trasa to: Kruszyna, Płaszewo, Żelki, Żelkówek, Lubuń, Kwakowo, Lulemino, Zajączkowo, Łosino, Kobylnica, Słupsk i z powrotem. Szkolne kursy odbywają się dwukrotnie w ciągu dnia tam

i z powrotem. Łącznie na dwóch trasach PKS przewozi około 400 uczniów dziennie. Koszt ich przewozu pokrywa Gmina. Wynosi on na I trasie 250 000 zł, a na drugiej 180 000 zł. Współpraca z PKS Słupsk układa się bardzo dobrze. Firma jest solidnym partnerem Gminy. W październiku prezes tej firmy zwrócił się do Wójta Gminy i do Gminnego Zespołu Ekonomiczno - Administracyjno - Gospodarczego Szkół w Kobylnicy z propozycją rozszerzenia współpracy w zakresie udostępnienia w cenach z korzystnym rabatem nowych przedsięwzięć takich jak:

promowanie Gminy Kobylnica (reklama imprez sportowych i kulturalnych) na autobusach, przystankach, na świetlnych tablicach w autobusach dalekobieżnych i lokowanie w nich także materiałów reklamowych o gminie, a także udostępnianie autobusów na przewozy kolonijne. Z kolei w pomieszczeniach instytucji w gminie, świetlicach i szkołach oraz na łamach Kuriera Sołeckiego zamieszczane będą materiały reklamowe PKS. Ponadto pracownicy tej firmy uczestniczyć będą w imprezach organizowanych przez gminę.

Red

## Informacja dot. nowego systemu gospodarowania odpadami komunalnymi.

Od 1 lipca br. zaczął obowiązywać nowy system gospodarowania odpadami komunalnymi. Do Urzędu Gminy Kobylnica wpłynęło 2 968 deklaracji. Zostało wydanych 9 decyzji określających wysokość opłaty za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych. Pracownicy urzędu weryfikują dane, które zostały podane w deklaracji o wysokości opłaty za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych. Ponadto od 16 października Straż Gminna przeprowadza kontrole nieruchomości między innymi w zakresie liczby osób zamieszkujących.

**Poniżej przedstawiamy uwagi, które pozwolą usprawnić ww. system:**

1. Wszystkie gospodarstwa domowe powinny zaopatrzyć się w pojemnik na odpady zmieszane!

2. W dzień odbioru odpadów wystawiać worki oraz pojemniki przed posesją!

3. Niezwłocznie następnego dnia zgłosić nie odebranie odpadów bądź nie otrzymanie worków do selektywnej zbiórki, gdy taka sytuacja nastąpi. Przedsiębiorca w ciągu 7 dni wykona „reklamacje”.

Od 1 października harmonogram wywozu odpadów komunalnych został ujednolicony dla wszystkich miejscowości Gminy Kobylnica. Zmiana ta została spowodowana zaangażowaniem Mieszkańców w segregację odpadów - automatycznie zmniejsza się ilość odpadów zmieszanych. Istotne też uwagi od przedsiębiorcy o ilości odebranych odpadów w miesiącach lipiec - listopad.

W przypadku każdorazowej zmiany danych (przede wszystkim zmiany liczby osób za-

mieszających oraz zmiany sposobu zbierania odpadów) należy złożyć w terminie 14 dni korektę deklaracji. Deklaracja dostępna jest na stronie internetowej [www.kobylnica.pl](http://www.kobylnica.pl) w zakładce „Nowe zasady gospodarki odpadami komunalnymi” oraz w Urzędzie Gminy Kobylnica.

Przypominamy, że właściciel nieruchomości zobowiązany jest do dokonywania opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi w kwocie wynikającej ze złożonej deklaracji bez wezwania w terminie do 15. dnia każdego miesiąca w kasie Urzędu Gminy Kobylnica lub na indywidualny numer rachunku bankowego. Po upływie terminu naliczone są odsetki podatkowe (zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. Ordynacja podatkowa (t. j. Dz. U. z 2012r. poz. 749)). Nie uiszczona opłata podlega egzekucji administracyjnej.



# Szanowni Państwo

Święta Bożego Narodzenia i nadchodzący Nowy Rok sprzyjają zawsze rozliczeniom minionego roku i optymistycznym planom na przyszłość. W ten przedświąteczny szczególny, wigilijny wieczór łamiemy się opłatkiem, śpiewamy piękne polskie kolędy i myślimy o swoich bliskich, których zabrakło nam przy wigilijnym stole, stawiamy dla nich dodatkowy talerz na honorowym często miejscu. Myślimy o nich serdecznie. Niech ten czas będzie również okazją do przemyśleń i rozważań o naszej Małej Ojczyźnie, o naszej gminie. Rok 2013 mimo feralnej końcówki i szalejącego w całej Europie kryzysu, był dla nas na tyle dobry, że mogliśmy wykonać większość zadań jakie na rok ten zamierzaliśmy. Sprzyjała temu wielka ofiarność i zaangażowanie a nawet upór i determinacja pracowników

gminy jak i lokalnej społeczności.

Mijający rok przyniósł naszej gminie szereg pozytywnych zmian. Skutecznie skorzystaliśmy z funduszy unijnych dla wielu naszych przedsięwzięć. Dobra współpraca z Wojewodą Pomorskim, Marszałkiem Województwa i Starostą Słupskim, pozwoliła nam zrealizować większość zaplanowanych w gminie inwestycji.

Powód do dumy i satysfakcji w naszej gminie stanowi szkolnictwo. To my Szanowni Państwo, zapewniliśmy możliwość dostępu do godnego kształcenia naszych dzieci i młodzieży. Wszystkie nasze szkoły mają bardzo dobrą bazę i doskonale wykształconą kadrę pedagogiczną. Uczniowie wszystkich szkół osiągają dobre i bardzo dobre wyniki kształcenia. Oświata jest ważna dla całej naszej społeczności, bo przecież „takie będą rzeczpospolite jakie

ich młodzieży chowanie”. Dbamy także o rozwój kultury fizycznej w naszej gminie, w której dobrze działają Uczniowskie Kluby Sportowe. Pozwolę sobie wymienić niektóre z nich: „Sparta” z Sycewic, „Orzeł” z Kończewa, czy „Olimpijczyk” z Kwakowa. Kluby te odnoszą liczne sukcesy w regionie i w kraju. Dlatego też nie szczędzimy środków na budowanie wielofunkcyjnych boisk cieszących się dużym uznaniem młodzieży, z szeregów której, mam taką nadzieję, wyłonią się przyszli olimpijczycy.

Chciałbym także poświęcić kilka słów życiu kulturalnemu naszej gminy. Życie to skupia się przede wszystkim w Gminnym Centrum Kultury i Promocji i świetlicach wiejskich, w których młodzież pod kierunkiem fachowych instruktorów rozwija swoje zdolności plastyczne, te-

atralne i muzyczne. Także dorośli realizują tu swoje pasje. Z satysfakcją wymienić mogę zespół wokalny „AleBabki” oraz kapelę „El Senior”, uświetniające swoimi występami wszystkie ważniejsze wydarzenia kulturalne w gminie i regionie. Prężnymi ośrodkami krzewienia kultury jest również Gminna Biblioteka Publiczna w Kobylnicy, jej filie we Wrzącej, Sycewicach i Kwakowie oraz nasze szkoły organizujące wiele wydarzeń kulturalnych. Mieszkańcom gminy zapewniamy też godziwą rozrywkę zapraszając w nasze gościnne progi czołowych polskich artystów oraz znane zespoły wokalne i muzyczne.

O nasze bezpieczeństwo na tych imprezach plenerowych a także nad naszym spokojnym snem, czuwają druhowie strażacy z pięciu jednostek OSP. Trzy z nich działają nawet w Krajowym Systemie

Ratowniczo – Gaśniczym. Wypożyczone w pełni nowoczesny sprzęt, doskonałą swoje umiejętności biorąc udział w ćwiczeniach i zawodach sportowo - pożarniczych. O bezpieczeństwo i porządek dba również Straż Gminna. Na naszych drogach jest coraz mniej wypadków a z lasów i obrzeży wiosek zniknęły dzikie wysypiska.

Trudno tu nie wspomnieć o naszym gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej, którego pracownicy z dużym poświęceniem niosą pomoc rodzinom w przezwyciężaniu trudnych sytuacji życiowych, których nie są w stanie sami pokonać.

Szanowni Państwo!

Pragnę serdecznie podziękować wszystkim, którzy w mijającym roku pracowali z oddaniem na rzecz naszej gminy. Dziękuję członkom rady, sołtysom, nauczycielom, służbom mundurowym, przedsiębiorcom, liderom

wiejskim i swoim pracownikom. Dziękuję za wszelkie dobre rady i pomoc w realizacji trudnych ale przynoszących wiele satysfakcji zadań.

Przed nami Nowy Rok 2014. Czekają nas wiele nowych wyzwań i nowe przedsięwzięcia. Chcę je wraz z Wami skutecznie realizować. Pragnę Państwu z nadchodzącym Nowym Rokiem złożyć serdeczne życzenia przede wszystkim pokoju w sercach, radości i szczęścia w rodzinach, wszelkiej pomyślności w życiu osobistym i zawodowym. Niech wśród nas będzie jeszcze więcej miłości, niech umacnia nas klimat nadziei. Niech pokój płynący z głębi serca pozwoli budować nowe płaszczyzny porozumienia i współpracy.

Leszek Kuliński  
Wójt Gminy Kobylnica

## Rozmowa z przewodniczącym

## Z Przewodniczącym Rady Gminy Kobylnica Józefem Gawrychem rozmawia Tomasz Włodkowski

*Panie Przewodniczący, mijają już 3 lata odkąd został Pan ponownie wybrany na radnego. W tej kadencji został Pan również kolejnym raz wybrany na Przewodniczącym Rady. Dodatkowo prowadzi Pan duże gospodarstwo rolne z i jest też mężem i ojcem. Jak Panu udaje się pogodzić wszystkie te zajęcia? Czy ktoś jest dla Pana szczególnym oparciem?*

Dziękuję za zaproszenie do dzisiejszej rozmowy. Przewodniczącym Rady Gminy jestem już trzecią kadencję. Podejmując decyzję objęcia funkcji przewodniczącego wiedziałem jaki ogrom obowiązków trzeba wprowadzić do swojego kalendarza. Rozmowy z rodziną, z kolegami, a zwłaszcza z wójtem upewniły mnie, że będę mógł liczyć na pomoc, nie zostanę sam i uwierzyłem, że jest to możliwe. Dzisiaj z perspektywy lat wiem, że dzieje się to głównie kosztem rodziny i czasu spędzonego w domu z bliskimi. Wspierają mnie mocno ale nie jednokrotnie są niezadowoleni z powodu mojej nieobecności. Obowiązki zawodowe są na pierwszym miejscu. Mam dwóch dorosłych synów, którzy doskonale zastępują mnie w pracach polowych. Sesje, spotkania i wydarzenia planuję tak, aby specjalnie nie kolidowały z moją pracą zawodową. W organizacji pracy rady wyręcza mnie z powodzeniem Pani Marzena Modecka przygotowując stosowne dokumenty, zawiadomienia. Radni przychodzą na sesję czy też na komisję mają w teczkach przygotowane

już wszystkie potrzebne materiały, dzięki temu sesje przebiegają bardzo sprawnie.

*Jak Pan ocenia pracę z radnymi? Czy są zdyscyplinowani i przygotowani do sesji?*

Zacznę może od siebie. Wiem, że jako osoba prowadząca obrady rady nie mam więcej głosów niż pozostali członkowie. Wiem też, że kompromis jest bardzo ważną wartością, nie tylko w samorządzie ale i w ogóle w życiu. Tak naprawdę jestem człowiekiem mało konfliktowym. Staram się wypośredkować racje i wsłuchiwać się w argumenty osób mających inne zdanie. Rada Gminy to przecież nasi mieszkańcy wydelegowani w wyborach do pilnowania naszych spraw. Część radnych ma doświadczenie przynajmniej jednej kadencji w radzie gminy. Wiedzą na czym polega praca i jak należy wypełniać obowiązki radnego. Pozostali bardzo szybko wdrożyli się do tych obowiązków. Interesy radnych są różne, często konkurencyjne. Co jest zupełnie normalne, bo przecież każdy radny będzie zabiegał o inwestycje w swoim okręgu wyborczym. Trzeba więc wybierać te sprawy, które są ważniejsze. Są sprawy priorytetowe i sprawy mogące poczekać. Na szczęście do konfliktów nie dochodzi, ponieważ, staramy się podejmować decyzje, dobre dla gminy jako całości, a nie tylko dla jednej wsi wsi. Uważam, że mamy dobrych radnych, zaangażowanych, aktywnych na co dzień w swoich miejscowo-

ściach, radnych którym leży na sercu przyszłość naszych miejscowości i naszej gminy, w której przyszło nam żyć. Tworzą oni Radę Gminy, podejmując decyzje w imieniu mieszkańców, po wielu dyskusjach, nieraz sporach, zgodnie z zasadami demokracji, decyzje ważne i według mnie dobre dla znacznej większości obywateli gminy Kobylnica. Demokracja ma to do siebie, że nie spełni oczekiwań każdego, ale nic lepszego jak dotąd nie wymyślono. Reasumując, współpraca z radnymi przebiega lepiej niż dobrze.

*A jak układa się współpraca z Wójtem? Czy Wójt może liczyć zawsze na Pana wsparcie? Czy jednak ma Pan własną ocenę naszych spraw nie zawsze zgodną z wizją Wójta?*

Zarówno ja, jak i cała Rada Gminy udziela wójtowi szerokiego poparcia dla realizacji jego dobrych pomysłów i rozwiązań, oczywiście wcześniej skonsultowanych i przedyskutowanych z radnymi. Relacje z Panem Wójtem są bardzo dobre, choć nie zawsze łatwe, ale i też Wójt nie ma łatwego życia z nami. Radni nie są spolegliwi wobec Wójta, ale mają swoje zdanie, na szczęście podobne do wójtowego, bo rozum nakazuje szukanie rozwiązań i współpracy a nie konfliktów. Będziemy wspierać Pana Wójta, spotykać się na sesjach, komisjach i spotkaniach roboczych ale również jesteśmy recenzentami jego pracy.

*Wkrótce rozpocznie się debata*

*radnych nad przyszłorocznym budżetem. Czekają nas pewnie gorąca sesja. W jakiej kondycji finansowej jest Gmina i czy musi korzystać z kredytów oraz emitować obligacje?*

Myślę, że nie poczuje Państwo tej temperatury na sesji budżetowej, ponieważ na komisjach propozycje budżetowe były dogłębnie analizowane. Były uwagi i korekty. Na Sesji radnym zostanie przedstawiony budżet w wersji już przedyskutowanej. Gmina jest w dobrej kondycji finansowej, niemniej wymagana jest od nas wszystkich roztępa i kierowanie się dobrem wspólnym. Aby gmina mogła się rozwijać konieczne jest zaciąganie kredytów, czy też emitowanie obligacji. To jest tak samo jak w gospodarstwie. Jeżeli chcę się rozwijać, to muszę inwestować, do tego potrzebny jest kredyt. Jako radni nie będziemy siedzieć z założonymi rękoma i czekać, aż spłacimy zobowiązania. Zamierzamy wyznaczyć kierunki, wspomagać i wspierać Pana Wójta w poszukiwaniu środków i zewnętrznych źródeł finansowania inwestycji, rozwiązań, które pozwolą nam się jednocześnie rozwijać. Będziemy też szukać oszczędności o czym świadczyć cięcia w budżecie.

*Czy czeka nas wzrost podatków w 2014 roku, jeżeli tak to w jakich dziedzinach*

I tu mam dobrą wiadomość dla naszych mieszkańców. Podatki pozostają na niezmiennym poziomie, czyli będziemy płacić tyle samo co w roku 2013

a nawet trochę mniej, zwłaszcza rolnicy bo podatek rolny został obniżony. Zdecydowała o tym cena skupu żyta, która jest mierzniakiem tego podatku.

*Za rok wybory samorządowe. Czy będzie ubiegać się Pan o mandat radnego w następnej kadencji?*

Jak już wcześniej wspomniałem jestem przewodniczącym rady już trzecią kadencję. Myślę, że to wystarczy i czas najwyższy ustąpić miejsca młodszemu. Chcę mieć wreszcie trochę więcej czasu dla swojej rodziny, dla siebie samego. Czas płynie szybko, a tyle ciekawych rzeczy jest jeszcze do zobaczenia, dlatego moja decyzja jest nieodwołalna i nie będę kandydował w nadchodzących wyborach.

*Za kilka dni wigilia, czy ma Pan czas na świąteczne przygotowania? Jakie obowiązki w domu należą do Pana?*

W okresie przedświątecznym staram się trzymać z daleka od kuchni, sprzątań i zwiariowanych zakupów, co nie zawsze mi się udaje. Jedynym moim obowiązkiem jest choinka i jej przyozdobienie.

*Czego życzyłby Pan mieszkańcom Gminy Kobylnica w nadchodzące święta Bożego Narodzenia?*

Przed nami najbardziej rodzinne i ciepłe święta, czas który staramy

się spędzić w gronie najbliższych, w atmosferze harmonii i spokoju. Boże Narodzenie i zbliżający się Nowy Rok to także okres podsumowań i ważnych postanowień. Jesteśmy o rok mądrzejsi, mamy nowy bagaż doświadczeń na które składają się zarówno porażki jak i sukcesy. W ciągu tych kilku świątecznych dni nabieramy sił na kolejne wyzwania, planujemy zmiany i mamy nadzieje na lepsze. W ten magiczny, świąteczny czas życzę wszystkim mieszkańcom wyjątkowej i ciepłej atmosfery przy wigilijnym stole, optymizmu i realizacji wszelkich marzeń, oraz szczęśliwego Nowego Roku pełnego sukcesów i szczęścia.

*Dziękuję za chwilę rozmowy i życzę w imieniu redakcji Panu i Pańskiej rodzinie zdrowych i wesółych świąt oraz spełnienia wszystkich zamierzeń w nadchodzącym Nowym Roku.*





## Budowa drogi gminnej Kruszyna – Komitowo

W listopadzie zakończona została budowa drogi gminnej nr 114935 na odcinku Kruszyna Komitowo. Założeniem inwestora była poprawa stanu technicznego drogi poprzez budowę nowej nawierzchni utwardzonej z betonu towarowego na odcinku o długości 1250 m, co spowodowało znaczne zwiększenie bezpieczeństwa i komfortu ruchu drogowego. Całkowita wartość zadania inwestycyjnego wyniosła 468 872,00 zł na co złożyły się środki finansowe z budżetu Gminy Kobylnica w wysokości 378 872,00zł i środki finansowe z budżetu państwa w wysokości 90

000,00 zł. Inwestycja jest współfinansowana z budżetu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego w ramach środków związanych z wyłączeniem z produkcji gruntów rolnych. Zakres rzeczowy inwestycji obejmował wykonanie na istniejącej drodze gruntowej nawierzchni utwardzonej z betonu towarowego o grubości 15cm i szerokości 3,0 m wraz z mijankami o szerokości 5,0 m. Wykonawcą robót budowlanych było Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjno – Drogowych „Krężeł” Sp. z o.o. z siedzibą w Kobylnicy.

Red.



## Fundusz sołecki

Gmina Kobylnica realizuje zadania w ramach środków finansowych Funduszu Sołeckiego. Do zadań tych należy między innymi doposażenie placów zabaw i rekreacji w urządzeniach zabawowo – sprawnościowych oraz budowa ogrodzeń. Obejmuje to zakup i montaż huśtawek, bujaków, karuzel, drążków i drabinek gimnastycznych, słupów z koszem do koszykówki, piaskownic, ławek oraz zakup i montaż ogrodzeń niskich i wysokich – piłkochwyłów.

W roku 2013 w urządzeniach zabawowo – sprawnościowych zostały doposażone place zabaw i rekreacji w Bzowie, Dobrzęcinie, Komitowie, Komorzynie, Kwakowie, Runowie Sławińskim, Wrzącej, Zagórkach. Koszt takich urządzeń to 38 000 zł. Natomiast

nowe ogrodzenia powstały w Kobylnicy przy ul. Polnej, Komorzynie, Kończewie, Kwakowie i Wrzącej. Koszt zakupu i montażu ogrodzeń to 48 000 zł.

Ponadto w ramach środków finansowych Funduszu Sołeckiego sołtysi w poszczególnych sołectwach dokonują także zakupu sprzętu do koszenia trawy. Są to: kosiarki, wykaszarki, traktorki. W roku 2013 zakupiono taki sprzęt w sołectwach: Kończewo, Łosino, Komitowo, Zębowo oraz Kuleszewo. Koszt zakupionego sprzętu - 25 000 zł. W ubiegłych latach także pozostałe sołectwa zakupiły podobne sprzęty, które służą do należytego, estetycznego utrzymania trawników na placach zabaw i rekreacji oraz na boiskach wiejskich.

AT



## Budynek po byłej mleczarni przechodzi do historii...

Trwarozbiórka budynku po byłej mleczarni „Lacpol” przy ul. prof. Poznańskiego w Kobylnicy, która w marcu 2009 roku zakończyła swoją działalność.

Jej sztandarowym produktem był Jogurt Śródziemnomorski. Drastyczny spadek sprzedaży produktów mleczarni był bezpośrednim powodem ogłoszenia zwolnień grupowych i zamknięcia zakładu. Wcześniej działała tu firma Nestle Polska SA która zrezygnowała z produkcji świeżych wyrobów

mleczarskich w Polsce. W kwietniu 2013 r. wybuchł pożar w hali produkcyjnej. Ogień zajął pomieszczenie z linią technologiczną, na której powstawał granulaty wykorzystywane do produkcji opakowań plastikowych. Zniszczeniu uległy głównie urządzenia adaptowane z daw-

nych hal produkcyjnych fabryki, a także część surowca oraz sama hala – głównie w wyniku wtórnych wybuchów. Strażacy mieli wiele problemów z opanowaniem ognia. I choć ze wstępnych badań wynikało, że stan techniczny budynku, w którym szalał ogień, jest na tyle dobry, że obiekt nie będzie musiał być rozbierany, to właściciele terenu podjęli decyzję o jego rozbiórce. Tym samym z krajobrazu naszej gminy znikną obiekt, który przez wiele lat dawał zatrudnienie sporej liczbie mieszkańców.

Red.



## Szalejący orkan

Orkan Ksawery dotarł 6 grudnia z czwartku na piątek w nocy nad województwo pomorskie. Z powodu bardzo trudnych warunków na drogach doszło do wielu poważnych wypadków. Zginęły 4 osoby, a kilkadziesiąt jest rannych.

Sporo szkód wyrządził orkan również w naszej Gminie. Tylko w ciągu dwóch dni 5 i 6 grudnia jednostki ratowniczo-gaśnicze podległe Komendzie Miejskiej

w Słupsku przy wsparciu 6 jednostek ochotniczych straży pożarnych z Gminy Kobylnica brały udział w akcjach ratowniczych na naszym terenie. Wzywano strażaków do wypadków drogowych i do usuwania przewróconych drzew, które utrudniały przejazd na drogach. Łącznie w ciągu dwóch dni w akcjach ratowniczych brało udział 19 zastępów straży. Szalejąca wichura uszkodziła budynek Urzędu Gminy zrywając blaszane poszycie dachowe. Na terenie gminy wystąpiły liczne awarie sieci energetycznej, które powodowały braki w zasilaniu gospodarstw domowych,

zakładów pracy oraz hydroforni. W większości przypadków służby techniczne Energa-Operator Oddział Słupsk naprawiały w miarę sprawnie uszkodzenia i przywracały zasilanie energetyczne na bieżąco. Poważne awarie nastąpiły w sieci średnich napięć, które spowodowały, że służby naprawcze uporały się z awariami dopiero w sobotę popołudniu (Kwakowo, Maszkowo, Lulemino). W okresie braku zasilania w prąd Wodociągi Słupsk zabezpieczyły beczkowozem wodę pitną dla mieszkańców tych wiosek. Od 8 grudnia sytuacja w Gminie została unormowana.

Red.



## Remonty dróg gminnych gruntowych



W ramach zadań polegających na bieżącym utrzymaniu dróg gminnych, Gmina Kobylnica w IV kwartale 2013 roku dokonała przebudowy odcinka drogi gruntowej na ulicy Brzozowej w Kobylnicy, poprzez wykonanie drogi o nawierzchni betonowej. Nawierzchnia betonowa na odcinku około 180 mb zapewniła mieszkańcom dogodny dojazd do działek budowlanych przeznaczonych do zabudowy jednorodzinnej. Ponadto w Bolesławicach, wspólnie z mieszkańcami ulicy Tęczowej, Gmina Kobylnica zrealizowała roboty drogowe, polegające na ułożeniu płyt betonowych na długości około 80 m. Ułożenie płyt znacznie poprawiło wcześniejszy dojazd do posesji mieszkalnych.

AT



## Remonty w gminnych lokalach mieszkalnych

Gmina Kobylnica przeprowadza remonty w lokalach należących do zasobu mieszkaniowego Gminy. Pomaga w ten sposób najemcom lokali w prawidłowym utrzymaniu stanu technicznego mieszkań. W roku 2013 wykonano remonty w gminnych lokalach mieszkalnych między innymi w Widzinie, Lubuniu, Runowie Sławińskim i Zagórkach. Zakres zadań remontowych obejmował: przebudowy pieców kaflowych, remonty podłóg, wymianę stolarki okiennej i drzwiowej.

AT

Odbiór odpadów wielkogabarytowych i elektrośmieci:

Informujemy, iż w dniach od 17 do 27 marca 2014r. organizowana będzie zbiórka odpadów wielkogabarytowych i elektrośmieci. W ramach niniejszej akcji mają Państwo możliwość przekazania takich odpadów jak:wielkogabaryty - meble (szafy, stoły, krzesła, sofy, komody), dywany, wózki dziecięce, materace, pierzyny, rowery, zabawki dużych rozmiarów, deski do prasowania, itp. elektrośmieci – komputery i drukarki, płyty CD/DVD, kable, przewody i głośniki, telefony komórkowe i stacjonarne, aparaty fotograficzne

i kamery, telewizory, kuchenki zwykłe i mikrofalowe, lodówki i zamrażarki, pralki, okapy i zmywarki, czajniki elektryczne, roboty kuchenne, grzejniki elektryczne i odkurzacze. Odpady należy wystawić przed posesję dzień wcześniej lub w dniu odbioru do godz. 7.30. Zgromadzone odpady wielkogabarytowe i elektrośmieci zostaną odebrane przez Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. i Sommer Sp. z o. o.

Table with 2 columns: Data (Date) and Miejscowość (ulica). Rows list dates from 17.03.2014r. to 24.03.2014r. and corresponding locations like Kończewo, Wrząca, Runowo Sławieńskie, etc.

Table: ODBIÓR ODPADÓW KOMUNALNYCH W GMINIE KOBYLNICIA 2014. Columns: KOBYLNICIA 1, STYCZEN, LUTY, MARZEC, KWIECIEŃ, MAJ, CZERWIEC. Rows: T, P, Sz, Z, B.

Table: ODBIÓR ODPADÓW KOMUNALNYCH W GMINIE KOBYLNICIA 2. Columns: KOBYLNICIA 2, STYCZEN, LUTY, MARZEC, KWIECIEŃ, MAJ, CZERWIEC. Rows: T, P, Sz, Z, B.

Table: ODBIÓR ODPADÓW KOMUNALNYCH W GMINIE KOBYLNICIA. Columns: Lp, MIEJSCOWOŚĆ, Harmonogram KOBYLNICIA 3, STYCZEN, LUTY, MARZEC, KWIECIEŃ, MAJ, CZERWIEC. Rows: 1. Bolesławice, 2. Miedzno, 3. Reblino, 4. Reblincko, 5. Sycewice, 6. Zębowo.

Table: ODBIÓR ODPADÓW KOMUNALNYCH W GMINIE KOBYLNICIA. Columns: Lp, MIEJSCOWOŚĆ, Harmonogram KOBYLNICIA 3, STYCZEN, LUTY, MARZEC, KWIECIEŃ, MAJ, CZERWIEC. Rows: 1. Bzowo, 2. Ciechomice, 3. Dobrzęcino, 4. Giełdów, 5. Kczewo, 6. Komorzyn, 7. Kończewo, 8. Kuleszewo, 9. Rozłłka, 10. Runowo Sławieńskie, 11. Słonowice, 12. Słonowiczki, 13. Ściegńnica, 14. Wrząca, 15. Zagórki, 16. Zbyszewo.

Table: ODBIÓR ODPADÓW KOMUNALNYCH W GMINIE KOBYLNICIA. Columns: Lp, MIEJSCOWOŚĆ, Harmonogram KOBYLNICIA 4, STYCZEN, LUTY, MARZEC, KWIECIEŃ, MAJ, CZERWIEC. Rows: 1. Kruszyna, 2. Komilowo, 3. Kwakowo, 4. Lubuń, 5. Lulemno, 6. Maszkowo, 7. Płaszewo, 8. Sierakowo, 9. Zajęczkowo, 10. Żelki, 11. Żelkowiec, 12. Żelkówko.



## Witamy ciepło w Słonecznikowym Żłobku w Kobylnicy

Fundacja Kaszubskie Słoneczniki razem z Gminą Kobylnica zaprasza Rodziców Dzieci w wieku żłobkowym do udziału w projekcie „Ulica Słonecznikowa”, a same Dzieci do Słonecznikowego Żłobka.

W ramach projektu „Ulica Słonecznikowa” 9 grudnia, w budynku przy ul. Głównej 65A w Kobylnicy, uruchomiony został Słonecznikowy Żłobek z bogatą ofertą wsparcia rozwoju Dziecka. W trakcie pierwszego tygodnia Maluszki razem ze swoimi Rodzicami miały kilkugodzinne zajęcia adaptacyjne pod okiem doświadczonych, wykwalifikowanego personelu żłobka. Poznawały nowe otoczenie, opiekunki, zabawki. Dzieci próbowały wspólnych zabaw w grupie, próbowały ze sobą rozmawiać, oczywiście w swoim własnym języku. Po okresie adaptacyjnym Dzieci zaczną dłużej przebywać w żłobku. Będą miały okazję poznawać

świat poprzez zabawę i doświadczanie, poprzez różnego rodzaju aktywność, twórczość i eksperymentowanie. W naszym żłobku realizowany jest innowacyjny program opieki, edukacji i wychowania ukierunkowany na indywidualny rozwój Dziecka. W ramach projektu Dzieci będą mają zapewnione zajęcia stymulujące rozwój, zajęcia plastyczne i muzyczne, opiekę specjalistyczną pediatry, położnej/pielęgniarki, fizykoterapeuty, logopedy i psychologa dziecięcego. Dzieci są oczywiście zaspokojone w podstawowe potrzeby zdrowego jedzonka, właściwej pielęgnacji, odpowiedniego wypoczynku i snu. Zapraszamy Rodziców i Dzieci w wieku od 12 miesięcy do 3 lat do Słonecznikowego Żłobka. Jest jeszcze kilka wolnych miejsc. Zapraszamy też do odwiedzania naszej strony internetowej [www.abc.słoneczniki.org](http://www.abc.słoneczniki.org) oraz do kontaktu telefonicznego w biurze projektu w Słupsku przy ul. Sienkiewicza 2/9, aby móc więcej dowiedzieć się o Słonecznikowym Żłobku i projekcie „Uli-



ca Słonecznikowa”.

Projekt „Ulica Słonecznikowa” realizowany jest przez Fundację Kaszubskie Słoneczniki w partnerstwie z Gminą Kobylnica i współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego i w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet I. Zatrudnienie i integracja społeczna, Działanie 1.5. Wspieranie rozwiązań na rzecz godzenia życia zawodowego i rodzinnego.

### Fundacja Kaszubskie Słoneczniki

Zespół Fundacji to doświadczeni nauczyciele, trenerzy, eksperci edukacyjni. Od 2008r. zakładamy ośrodki przedszkolne w woj. pomorskim. W chwili obecnej prowadzimy siedem ośrodków przedszkolnych i dwa żłobki.

„Chodzenie do przedszkola to jak podróż w siedmiomilowych butach”

## Słonecznikowe Przedszkole w Kobylnicy

Fundacja Kaszubskie Słoneczniki prowadzi w Kobylnicy 10 godzinne przedszkole utworzone w ramach projektu „W siedmiomilowych butach”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Do Słonecznikowego Przedszkola w Kobylnicy uczęszczają dzieci w wieku 3-5 lat. W przedszkolu realizowany jest program „Dobry start przedszkolaka”. Dzieci uczą się samodzielności, współpracy w zespole, umiejętności poszukiwania, odkrywania i stawiania pytań. Nauczyciel jest bardziej przewodnikiem i twórcą, który wraz z dziećmi codziennie przeżywa nowe podróże i odkrywa wspaniałe miejsca w wyobraźni. Organizowane są również zajęcia

dotatkowe, wspomagające rozwój dziecka. Wszystkie przedszkolaki mogą brać udział w zabawach z językiem angielskim, korzystać z pomocy logopedycznej, uczestniczyć w warsztatach artystycznych. Razem z nauczycielkami dzieci świętują pasowanie na przedszkolaka, dzień nauczyciela, 11 listopada, dzień pluszowego misia, andrzejki i mikołajki. Do naszych przedszkoli chętnie zapraszani są rodzice oraz goście.



## Sześciolatki w szkole

Od 2011 r. toczy się spór o obniżenie wieku szkolnego i posłania do klasy I dzieci 6-ście letnich. Założenia ustawy ulegały zmianie pod naporem sprzeciwów rodziców, samorządów i niektórych specjalistów z branży.

Ministerstwo Edukacji Narodowej poddawało się tym naciskom zmieniając założenia ustawy, by ostatecznie przyjąć rozwiązania, które wejdą w ży-

cie z dniem 1 września 2014 r. W dniu tym do klas pierwszych pójdą sześciolatki urodzone w 2008 r. w miesiącach od stycznia do czerwca. Dzieci 5-cio letnie, jak dotychczas objęte będą obowiązkowym przygotowaniem przedszkolnym. Opinia publiczna, rodzice, fachowcy są podzieleni co do tego rozwiązania. Ministerstwo Edukacji mówi wprost: obniżenie wieku szkolnego pozytywnie wpłynie na rozwój i wykształcenie dzieci, usprawni system edukacji oraz korzystnie wpłynie na polską gospodarkę i rynek pracy. W jaki sposób? Po pierwsze

sześciolatki w szkole to praca dla nauczycieli, w przeciwnym razie byłaby redukcja zatrudnienia. Po drugie absolwenci szkół ponadgimnazjalnych, zasadniczych szkół zawodowych oraz uczelni i wyższych wejdą na rynek pracy o rok wcześniej, co będzie miało wpływ na poprawę systemu emerytalnego. Po trzecie wiodące kraje Europy już dawno edukują dzieci 6-ście letnie w szkole podstawowej. Po czwarte wreszcie wyniki wielu badań pokazują, że dzieci edukowane od 6 roku życia w szkole szybciej się rozwijają, mają bardzo dobre wyniki w czytaniu, pisaniu i uczeniu. Mają o wiele lepsze postępy i efekty, jak ich rówieśnicy w przedszkolach.

### A co na to przeciwnicy?

Są oni odmiennego zdania. Niezmiernie ważne jest tu zdanie pedagogów i psychologów dziecięcych. Twierdzą oni, że obniżenie wieku szkolnego, to skradzione dzieciństwo. Dzieci w wieku 6-ściu lat powinni jeszcze bardziej bawić się, niż uczyć. A jeśli uczyć, to w dużym stopniu przez zabawę. Au-

torzy raportu „Szkolna rzeczywistość 2013 – 2014” – Karolina i Tomasz Elbanowscy wskazują na nie przygotowanie szkół do przyjęcia sześciolatek. Raport ten w pewnych aspektach można uznać za wiarygodny, w wielu jednak nie. Napisano tam nieprawdę dotyczącą szkół w wielu gminach, że są one nieprzygotowane. Autorzy raportu twierdzą, że jest on głosem rodziców. W świetle zebrania około 1 miliona podpisów w sprawie referendum na ten temat można uznać to twierdzenie za faktyczne. Potwierdzają to również wyniki sondaży przeprowadzonych przez CBOS jesienią bieżącego roku, według którego aż 64% badanych jest przeciw obniżeniu wieku szkolnego. Tylko 34% badanych popiera tę reformę. Przeciwnicy wskazują przede wszystkim na brak dojrzałości szkolnej sześciolatek (64%), Ponadto twierdzą, że reforma nie została

właściwie przygotowana (12%) oraz, że szkoły nie są gotowe na jej realizację (16%).

Decyzja o obniżeniu wieku szkolnego jest faktem. Wszystkie dzieci urodzone między 1 stycznia a 30 czerwca 2008 roku pójdą 1 września 2014 r. do szkoły. Natomiast dzieci urodzone między 1 lipca do 31 grudnia tego roku będą mogli to uczynić z woli swoich rodziców.

Jakie znaczenie ma ta reforma dla gminy? Jakie nakłady organizacyjne, finansowe, materialne, lokalowe i kadrowe gmina poniesie?

Otóż 1 września 2014 r. do klasy I może pójść 83 dzieci sześciolatek, bo tyle jest w ewidencji ludności. Będą to cztery oddziały. Ponadto do klasy I pójdą też dzieci siedmioletnie realizujące obecnie obowiązek przedszkolny. Jest ich 131, a więc 6 oddziałów. Jeżeli rodzice dzieci „drugiego półrocza 2008 r. podejmą de-

cyzję o ich edukacji (a mogą zrobić to w każdym czasie), to do klas pierwszych w szkołach podstawowych na terenie Gminy Kobylnica może pójść około 270 dzieci.

Ustawa o systemie oświaty określa liczebność klas pierwszych maksymalnie na 25 dzieci. Przyjęcie tak dużej liczby dzieci do klas pierwszych spowoduje poważne nakłady finansowe na dostosowanie szkół, wyposażenia klas oraz wynagrodzenia nauczycieli. Choć dzieci te obejmuje subwencja oświatowa, to stanowi ona jedynie około 70% wydatków.

Po raz kolejny reformę systemu edukacji rząd składa na karby samorządów. To one poniosą w znacznej części jej koszty. To one mogą być celem niezadowolenia rodziców.

Efekty reformy trudno przewidzieć. Czas to pokaże.





# Bajka o pojęciach bezwzględnych i względności pojęć

Teorię względności wymyślił tak naprawdę lekko szurnięty geniusz, geniusz, którego szacunkiem darzę głównie za to, że ją w ogóle wymyślił raczył. To ona zmieniła sposób pojmowania a także funkcjonowania czasu i przestrzeni. Szanuję go również za to, że był odkrywcą powszechnie znanej „emisji wymuszonej”. Niezależnie od tego co w optycznym sensie sformułowanie uczonego znacząco, ja w sposób bezwzględny przesłańcie to kieruję ku pojmowaniu ponadczasowej względności bytu i jego wymuszonej względności. W Polsce teorie względności i wymuszenia sprawdzają się w wielu okolicznościach narodowego bytu a dominują głównie w polityce, prokuratorskich decyzjach i wyrokowaniach sądów niezawisłych. Każdy z nas chciałby jednak aby prawo znać prawo a sprawiedliwość, sprawiedliwość niezależnie od uzurpatorskich tendencji nazwanych braci K. Ja nie oskarżam bliźniaków Kaczyńskich nawet o kradzież księżycy, daleki jestem od pomawiania ich o współpracę z CIA, oskarżam ich tylko o zawłaszczenie drogi każdemu Polakowi ide-

atów. Jednak gdyby w naszej ojczyźnie prawo i sprawiedliwość nie miały fizjonomii Jarosława Kaczyńskiego lecz jakkolwiek wymiar moralny, nigdy by nie doszło w niej do tajnych transportów, tortur i bestialskiego znęcania się nad „wypożyczonymi” z Guantanamo więźniami CIA. Być może byli to nawet potencjalni terroryści, ale w Polsce potencjalnych bandytów nie trzyma się, przynajmniej na razie, w więzieniach tym bardziej, że miejsc odosobnienia brakuje nawet dla bandytów skazanych prawomocnymi wyrokami sądów publicznych. W kolejce do pierdła czeka bowiem blisko 40 tysięcy morderców, zwyrodnialców i złodziei a nawet kilku co prawda nieskazanych jeszcze polityków. Tymczasem w całej Europie więzienia likwiduje się z braku nowych pensjonariuszy. W naszym, ponoć demokratycznym kraju, nie siedzi się za tak zwane domniemanie. U nas można siedzieć jednak za byle co aby to „byle” zbyt „politycznego” zabarwienia nie miało. Każda wulgarna machloja, przekręt czy nawet wykroczenie drogowe polityków, sprowadzane jest do wymiaru politycznych

prześladowań i porównywane przynajmniej z katastrofą smoleńską. Sadza się natomiast do ciurmy Piotrka Ikonowicza tylko dlatego, że miał śmiałość upomnieć się o ludzi na bruk wywalanych przez bezdusznego kamienicznika. Do mamra dostarcza się go ciupasem i pod eskortą mundurowych służb tylko dlatego, że nie jest już posłem. Piotrowi - obrońcy nędzary, nie było też pisane skorzystanie z prezydenckiego prawa łaski bo pan hrabia - prezydent Rzeczypospolitej raczył był pytać o zgodę (choć nie musiał), prokuratora generalnego i sądu rejonowego, który go skazał. Zapomniał jednak Ojciec Narodu spytać o zdanie bydlaka, który pomógł go o czynną napaść wbrew oświadczeniom wszystkich świadków zdarzenia. Polska pęka ze śmiechu, że Ikonowicza nie miał kto ułaskawić, bo prezydent USA udzielał w tym czasie amnestii i błogosławieństwa amerykańskiemu indykom, a nasz ułaskawiał wtedy kilku duchownych pedofilów. W polityce tak już bywa, podobnie zresztą jak w kościelnych strukturach, że za przestępstwa kryminalne w określonej kategorii społecznej zmienia się tylko

stołek bądź parafię, Reszta idzie do mamra, bo w naszym, jakże wolnym już przecież kraju, do kicia wsadza się hurtem tyko szarych obywateli, chociaż ani Ikonowicza ani bohatera afery Rywingate do zwykłych zajęć zaliczyć byłoby trudno. Lew Rywin przecież, jako zwykły prywatny przedsiębiorca, zaproponował zwykłemu prywatnemu przedsiębiorcy Adamowi Michnikowi, zwykłą ofertę, uznanego w naszym państwie i prawnie funkcjonującego lobbingu. Pełnomocnictwo do działań w niesłychanie ważnej bussinesowo dla „Agory” sprawie, otrzymał zresztą wcześniej od pani Wandy Rapaczyńskiej, ale tej rozmowy Michnik nagrać nie raczył. Nagrał za to swojego kumpla - producenta filmowego, licząc na polityczne odsetki od „grupy trzymającej władzę”. Że lobbing jest zajęciem bardzo kosztownym przekonałem się na spotkaniu lokalnego stowarzyszenia, na którym spytano zarząd ile worków pieniędzy trzeba przeznaczyć na przepchnięcie ustawy nie czekając na legislacyjną procedurę jej sfinalizowania? Tak zaczęła się polska mania nagrywania przyjaciół i wrogów

politycznych a niekiedy nawet politycznych łobuzów. Tak powstały taśmy Renaty Beger, Józefa Oleksego i Władysława Serafina. Tak też powstały nagrania „popaprańców śląskich” w słynnej już aferze wyborczej dolnośląskich struktur PO. Rywin, żaden w końcu polityk, odsiedział w mamrze dwa wyroki. Nikt jednak nie dobierze się do dupy baronom dolnośląskiej Platformy Obywatelskiej, którzy kupczyli stanowiskami w spółkach skarbu państwa a nie w prywatnych folwarkach. Nikt też nie dobierze się do spodni Adama Hofmana czy ministra Sławomira Nowaka. Jedno się przedawni a drugie na pewno umorzy. Przecież to premier decyduje o przyjęciu czy odrzuceniu sprawozdania niezależnego wszak prokuratora generalnego. Nie przedawni się na pewno sprawa politycznej przyszłości Grzegorza Schetyńskiego. Grzesiu wódz jest jeden jak partia i państwo. Zostały Ci mirabelki i szczaw a w najlepszym przypadku „brukselka”. Czy PO na tym wygra tego z pewnością dowiedzie z czasem Einsteinska teoria względności.

Tadeusz Gawlik

## Nasi Przedsiębiorcy



Jedną z prężnie rozwijających się firm w regionie jest Firma Termo - Eko mająca swoją siedzibę w Kobylnicy przy ul. Brzozowej 9, produkująca jedyne w kraju energooszczędne grzejniki Nogen.

- Elektryczny system grzewczy Nogen to nowa generacja grzejników elektrycznych, konwektorowych o obniżonym zużyciu energii elektrycznej i większej wydajności cieplnej w porównaniu do tradycyjnych grzejników wodnych, olejowych czy kumulacyjnych - mówi Paweł Pawlak kierujący dystrybucją tych rewelacyjnych grzejników. Grzejnik NOGEN to efekt długoletnich, żmudnych badań, doświadczeń i starań dwóch konstruktorów ze Słupska: Pana Tadeusza Żurawskiego - głównego konstruktora i zarazem pomysłodawcy systemu, oraz Pana Tadeusza Tatarzyńskiego. Wspólny wysiłek obu konstruktorów, innowa-

cyjne rozwiązania techniczne, a także niespotykana nigdzie indziej wydajność grzewcza konstrukcji sprawiły, iż Urząd Patentowy przyznał wynalazkowi patent nr 195568. Przedsiębiorcy podkreślają, że zaletami grzejników Nogen, oprócz dużej wydajności cieplnej i oszczędności energii elektrycznej, są także niewielki ciężar, odporność na korozję oraz bezpieczeństwo. - Obudowa nie nagrzewa się, dzięki czemu nie ma zagrożenia oparzeniem po przypadkowym dotknięciu. Nie ma zagrożenia dla dzieci - wyjaśniają konstruktorzy. Przekonują też, iż montaż tych grzejników nie wymaga żadnych nakładów inwestycyjnych, jak w przypadku układów centralnego ogrzewania. Nie potrzeba rur, pieców, kominów. Wystarczy zwykła instalacja elektryczna o napięciu 230 volt.

- Zainteresowanie naszymi produktami rośnie z miesiąca na miesiąc, bo klienci się przekonali, że nasze grzejniki rzeczywiście są oszczędne. Nawet wywożą je do Irlandii, Norwegii i Niemiec - mówi Paweł Pawlak. Tajemnica tkwi w konstrukcji grzejnika Nogen, w którym zastosowano nowatorskie rozwiązania technologiczne. Źródłem ciepła są spiralne grzejne umieszczone

wewnątrz radiatora, który jest wykonany z aluminiowych blach. Element ten mimo niewielkich wymiarów zewnętrznych ma jednak bardzo dużą powierzchnię grzewczą. - Nasz grzejnik ma bardzo dużą wydajność cieplną, znacznie większą niż konwencjonalne grzejniki elektryczne. One zużywają od 1500 do 2500 watów na godzinę, a Nogen tylko 600, a jednocześnie potrzebuje niewiele energii elektrycznej - mówią przedsiębiorcy. Grzejniki Nogen standardowo wyposażone są w bardzo zaawansowany technologicznie termostat mikroprocesorowy z programatorem, dzięki któremu grzejnik znajduje się w gronie urządzeń „home intelligence”. Termostat zaopatrzony został w duży oraz przejrzysty wyświetlacz ciekłokrystaliczny, na którym wyświetlane są wszelkie informacje dotyczące temperatury otoczenia, ilości zużytej energii elektrycznej, bieżącej daty i godziny a także, co jest największym atutem tego urządzenia - faktycznego kosztu zużytej energii elektrycznej. Obecnie w ofercie firmy Termo-Eko znajduje się pięć modeli grzejników Nogen różniących się wymiarami i mocą.

TW



## Dzień Zdrowego Śniadania

Pierwsze śniadanie jest dla dzieci najważniejszym posiłkiem w ciągu dnia – przypominają eksperci. 8 listopada w Polsce po raz drugi obchodzony był Dzień Zdrowego Śniadania.

program artystyczny w sposób humorystyczny przemówił do wyobraźni dzieci, przypominając o tym, że pierwsze śniadanie jest najważniejszym posiłkiem w ciągu dnia i o konieczności codziennego spożywania owoców, warzyw, produktów zbożowych i mleka. Po spotkaniu dzieciaki miały frajdę obejrzenia i posmakowania



Europejski Dzień Zdrowego Jedzenia i Gotowania zainicjował w 2007 r. ówczesny komisarz Unii Europejskiej ds. zdrowia Markos Kyprianou. Jego celem jest zachęcenie dzieci do zdrowego odżywiania się. Z badań wynika, że uczniowie, którzy spożywają prawidłowo skomponowane śniadanie szybciej pracują na lekcjach, popełniają mniej błędów, mają więcej pomysłów i uzyskują lepsze wyniki w testach na sprawność fizyczną. Jedzenie śniadań zmniejsza także ryzyko nadwagi i otyłości. Z badań wynika, że co czwarte dziecko w wieku 6-11 lat nie je śniadania przed wyjściem do szkoły. A im starsi uczniowie, tym odsetek dzieci niejedzących śniadań jest wyższy. Dotyczy to zwłaszcza dziewcząt. Bez śniadania do szkoły wychodzi blisko co trzecia dziewczyna (29 proc.) i co czwarty chłopiec (ok. 24 proc.) w wieku 14 lat (II klasa gimnazjalna).

Do obchodu Dnia Zdrowego Śniadania przystąpiły szkoły w naszej gminie. Uczniowie klas 0-III Szkoły podstawowej w Kobylnicy wzięli udział w prelekcji pod hasłem „Śniadanie daje moc”. Prelekcja wygłoszona przez technolog żywienia, panią Bożenę Skrzypek z Zespołu Szkół Agrotechnicznych w Słupsku na temat zdrowego odżywiania wzbogacona o pokaz multimedialny spotkała się z dużym zainteresowaniem uczniów. Zaprezentowany przez uczniów klas III

przygotowanych przez przyszłych kucharzy – uczennic ze słupskiego Zespołu Szkół Agrotechnicznych smacznych, pożywnych, kolorowych kanapek. Nawet największe niejadki nie były w stanie oprzeć się ciekawie wyglądającym, a jeszcze wyborniej smakującym przekąskom w formie pingwinków, misiów, łódeczek, języków, czy serduszek. Potem mali kucharze w swoich klasach samodzielnie przygotowali na drugie śniadanie kanapki oraz sałatki jarzynowe i owocowe, przynosząc do ich wykonania tylko zdrowe i pożywne produkty. Była to wyjątkowa okazja, by dzieci mogły popisać się zdobytą wiedzą, wykazać pomysłowością i spróbować nowych smaków. Kochani Rodzice, pamiętajcie, że aby dzieci były zdrowe i miały energię do nauki i zabawy muszą przed wyjściem do szkoły zjeść śniadanie. Codzienne śniadanie pomaga im dobrze zacząć dzień i daje równy start w szkolne obowiązki. Z badań wynika, że uczniowie, którzy spożywają prawidłowo skomponowane śniadanie szybciej pracują na lekcjach, popełniają mniej błędów, mają więcej pomysłów i uzyskują lepsze wyniki w testach na sprawność fizyczną. Serdecznie dziękujemy pani Bożenie Skrzypek oraz jej uczniom, a także rodzicom za pomoc w zorganizowaniu tego spotkania.

Halina Głowacka, Jolanta Popiel

## „Link do przyszłości”

Po raz drugi Gminna Biblioteka Publiczna w Kobylnicy włączyła się do ogólnopolskiej akcji „Link do przyszłości”. Młodzi. Internet. Kariera”. Projekt ten jest realizowany przez Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego ze środków Microsoft, w ramach inicjatywy Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności.

W tym roku biblioteka gościła Krzysztofa Arciszewskiego młodego profesjonalistę ze Szczecina oraz 40 osobową grupę gimnazjalistów z Kobylnicy. Uczestnicy mieli okazję dowiedzieć się,

jak planować swoją przyszłość zawodową, czym jest sukces zawodowy mając na uwadze nowe technologie informacyjne. Ćwiczeniem na rozgrzewkę było losowanie karteczek z „zawodami przyszłości” na które przewidywane jest zapotrzebowanie według listy opracowanej przez Fundację Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych. Zadaniem uczniów było zastanowienie się i udzielenie odpowiedzi dlaczego mogliby być w danym zawodzie dobrzy. Po rozgrzewce głos zabrał Krzysztof Arciszewski, twórca animacji, stron internetowych, teledysków i filmów reklamowych. Pracował m.in. w szczecińskiej agencji Byss.pl. Tam też był odpowiedzialny za większość kreacji interaktywnych dla Carlsberg Polska oraz Viacom International. Współpracował też z nowopowstałą



komórką agencji odpowiedzialną za kreacje mobilne projektując interfejsy autorskich aplikacji na urządzenia marki Apple. Obecnie kontynuuje studia na Akademii Sztuki w Szczecinie na kierunku multimedia. Po prezentacji młodzież zmierzyła się z quizem na temat wiedzy o aktualnej sytuacji i trendach na rynku pracy. Musieli zgadnąć m.in. od czego zależy bezrobocie, ile wynosi średnia płaca brutto w Polsce, jak ważna jest

znajomość nowych technologii, jak duży procent pracodawców wymaga w swoich ofertach znajomości języków obcych. Mamy nadzieję, że spotkanie zaszczerpiło w uczestnikach wiarę w osiągnięcie sukcesu życiowego i że pozostanie wiedza przede wszystkim o tym, jak ważne jest dokonywanie świadomych wyborów w życiu, szczególnie tych zawodowych.

BJ

## Spotkanie autorskie z Andrzejem Obecym

10 grudnia w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kobylnicy odbyło się spotkanie z Andrzejem Obecym, autorem nowej książki „Ruch kombatancki w Słupsku 1945-2005”.

Spotkanie rozpoczęły piękną grą na gitarze i wokalem dwie siostry, czytelniczki naszej biblioteki Honorata i Kornela Bilenda. Uczestnicy spotkania z wielkim zainteresowaniem wysłuchali informacji dotyczących powstania książki i treści w niej zawartej. Jako materiał badawczy do napisania książki posłużyły autorowi głównie kroniki słupskiej organizacji kombatanckiej najpierw ZBOWiD, a później z ZKRPiWP, które były nie-



kompletne i dosyć sztapowo opisujące uroczystości, które miały miejsce na przestrzeni lat. Książka powstawała ponad trzy lata. Pomysł zrodził się w gronie kierownictwa słupskiego Związku Kombatanatów Rzeczypospolitej i Więźniów Politycznych

z inicjatywy Stanisława Grabki, inicjatora i niezmordowanej siły napędowej tego przedsięwzięcia. Jemu to autor przekazuje wdzięczność w stworzeniu tej książki, za pomoc organizacyjną, merytoryczną, motywacyjną. Pan Andrzej Obecny obiecał, że

już w przyszłym roku ukaże się druga książka, w której zawarte będą informacje i biografie kombatanatów z Gminy Kobylnica. Książka jest do wypożyczenia w każdej bibliotece na terenie naszej gminy.

BJ

## Gminna Biblioteka Publiczna w Kobylnicy biblioteką przyjazną sztabom WOŚP!

Od ponad 20 lat Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy wyzwala pozytywną energię i mobilizuje miliony Polaków do aktywności i hojności. Z kolei biblioteki to znakomite miejsca spotkań i wspólnych działań, dlatego Fundacja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy i Fundacja Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego organizują akcję „Biblioteki to miejsca przyjazne sztabom WOŚP”. GBP w Kobylnicy włącza się do udziału w tej akcji

oferując przestrzeń w bibliotece na spotkania sztabu i wolontariuszy czy przechowanie rzeczy potrzebnych do przeprowadzenia zbiórki publicznej podczas Finału, udostępniając swój sprzęt, pomagając w obsłudze komputera i Internetu, w szczególności przy obsłudze systemu online WOŚP, organizując u siebie - wspólnie ze sztabem WOŚP - imprezę zamkniętą podczas 22. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (12 stycznia 2014 roku).

Dzięki bibliotekom, które przyłączą się do akcji sztaby WOŚP będą mieć miejsce do zorganizowania spotkań rekrutacyjnych, informacyjnych i szkoleniowych dla wolontariuszy, dostęp do systemu online WOŚP, możliwość wydrukowania różnych materiałów. Mogą także pozyskać partnera do organizacji imprezy podczas Finału. Dzięki współpracy ze sztabami WOŚP biblioteki staną się częścią ważnej społecznej inicjatywy aktyw-

wizującej mieszkańców, poznają osoby zaangażowane, chętne do podejmowania działań na rzecz lokalnej społeczności, nawiązują relacje z wolontariuszami, którzy w przyszłości mogą wspierać także inne przedsięwzięcia biblioteki, potwierdzą swoje zaangażowanie w sprawy mieszkańców, wzmocnią swoją pozycję wobec władz samorządowych, pojawią się w mediach.

GBP w Kobylnicy pojawiła się na mapie bibliotek przyjaznych sztabom WOŚP. Sztaby WOŚP będą korzystać z tej mapy, żeby wyszukać biblioteki, z którymi chciałyby nawiązać współpracę oraz kontaktować się z nimi bezpośrednio.

BJ





# Długa droga do Polski

**Dni Seniora są doskonałą okazją do okazania szacunku i uznania ludziom starszym za ich pracę zawodową oraz trud, jaki wkładają w wychowanie kolejnych pokoleń. Są również okazją do wspomnień i rozmów z dawno niewidzianymi sąsiadami. Wracają wtedy wspomnienia z młodych lat.**

Podczas spotkania z seniorami w Kończewie, jednym z wyróżnionych seniorów był Stanisław Spurgiasz mieszkaniec Kończewa i jak się okazało najstarszy z pośród mężczyzn mieszkających tej wioski. Pan Stanisław wzruszony publicznym wyróżnieniem postanowił podzielić się swoimi wspomnieniami o utraconej na 19 lat ojczyźnie i z pierwszej wigilii w powojennej Polsce.

Urodził się w 1926 r. na kresach wschodnich we wsi Wielki Barów leżącej w powiecie Wołóżyń w województwie Nowogródzkim gdzie jego rodzice prowadzili 16 hektarowe gospodarstwo rolne. Do szkoły czteroklasowej chodził, tak jak jego rówieśnicy, do oddalonej o 4 km. wioski Mały Barów. Po ukończeniu jej został zapisany do piątej klasy Szkoły Podstawowej w Gminie Ługomicze. 1

września wybuchła wojna. Jej okropności do rodzinnej wioski leżącej blisko sowieckiej granicy jeszcze nie dotarły. W gminie powołano wśród mężczyzn obronę cywilną, do której należał ojciec pana Stanisława - Franciszek Spurgiasz. Pilnowano strategicznych obiektów - węzły kolejowe, mosty, magazyny. Niemcy przetrzucali przez front dywersantów, kilku z nich obronie cywilnej udało się wyłapać. Dzieci, mimo trwającej z dala od wsi wojny, kontynuowały naukę w szkole. 17 września 1939 r. wojska sowieckie przekroczyły wschodnią granicę Polski. Zajęty wschodnie tereny w tym rodzinnej wsi pana Stanisława. W celu ratowania przed rabunkiem kościelnych dokumentów, zwłaszcza ksiąg parafialnych, cenniejszych obrazów, ozdobnych ornatów i innych przedmiotów, ukryto je starannie w budynkach gospodarczych Spurgiaszów. Ojciec pana Stanisława w tym czasie pełnił funkcję sołtysa i łatwo było mu zadbać o kościelne dobra. Na razie dzieciom rosyjscy okupanci pozwolili chodzić do szkoły i uczyć się po polsku. Dopiero w 1941 r. cofnięto wszystkich uczniów o jedną klasę niżej, a naukę zaczęto prowadzić tylko w języku rosyjskim. Rozpoczęła się wywózka na Sybir rodzin żołnierzy, którzy po zwycięskiej wojnie polsko - bolszewickiej otrzymali od rządu polskiego tu na kresach ziemię do zasiedlenia. W czerwcu 1942 r.

Podczas spotkania z seniorami w Kończewie, jednym z wyróżnionych seniorów był Stanisław Spurgiasz mieszkaniec Kończewa i jak się okazało najstarszy z pośród mężczyzn mieszkających tej wioski.

wojska niemieckie rozpoczęły działania wojenne z Rosjanami i wkrótce do wsi weszli Niemcy. Rozpoczęła się kolejna okupacja, Szkoły zostały zamknięte. W okolicznych lasach tworzyły się oddziały partyzanckie Armii Krajowej. Działała też partyzantka rosyjska składająca się głównie z żołnierzy z rozbitych oddziałów Armii Czerwonej oraz żydowska, skupiająca głównie Żydów chroniących się przed wywozem do niemieckich obozów zagłady. Do Polskiej partyzantki poszedł starszy brat pana Stanisława - Józef. Rodzinna wioska Spurgiasza z uwagi na działania partyzantów narażona była na represje ze strony Niemców. Sąsiednią wioskę Jeltotowicze, za akcję partyzantów na kolumnę niemieckich samochodów, Niemcy puścili z dymem a wszystkich mieszkańców wioski - mężczyzn, kobiety i dzieci zapędzili do trzech stodół i podpalili. Nikt nie ocalał, Mijają dwa lata. Sytuacja na wschodnim froncie radykalnie się zmienia. Trwa rosyjska ofensywa. Przez wieś przechodzi front. Rosjanie robią spis ludności w każdej wiosce



**Stanisław Spurgiasz**

i mężczyzn, których rocznik owiżywał do poboru wcielają do Armii Czerwonej. Do wojska poszli dwaj starsi bracia pana Stanisława Józef i Kostek. Rocznik pana Stanisława również podlegał poborowi ale z uwagi na sfałszowaną datę urodzenia, udało mu się uniknąć armii. Kończy się wojna. Na mocy układu poczdamskiego polskie ziemie na wschód od rzeki Bug wchodzą w skład Związku Radzieckiego. Rodzina Spurgiaszów bezskutecznie stara się o uznanie ich za Polaków i o zezwolenie na wyjazd do Polski. W tym czasie władze sowieckie bezskutecznie starają się we wsi założyć kolchoz. Jednostoosobowy oddział polskich

partyzantów pod dowództwem Bolesława Jurgieła do 1949 r. paraliżuje sowieckie działania. Dopiero po jego śmierci - został zdradzony - udaje im się go założyć. Gospodarska ziemia zostaje przejęta przez kolchoz. W 1957 r. do rodzinnej wsi pana Stanisława przyjeżdża z Polski w odwiedziny jego brat Józef, który dostał się z Armii Czerwonej do tworzonej w Rosji I Dywizji Wojska Polskiego i z nią szczęśliwie dociera aż do Berlina. Znajdują się odpowiednie dokumenty potwierdzające polskie obywatelstwo Spurgiaszów. 17 lipca Stanisław Spurgiasz przyjeżdża do Polski. 11 listopada na św. Marcina obejmuje gospodarstwo w Kończewie,

którą kupuje od Banku Rolnego. Trwają przygotowania do pierwszej wigilii w kraju. Po 19 latach rodzina Spurgiaszów zasiada do wigilijnego stołu. Są łączy radości przy łamaniu się opłatkiem ale są także i te smutne, bowiem dwie siostry Irena i Władysława pozostały w Związku Radzieckim. Wyszły za mąż, zmieniły nazwiska i niestety nie uzyskały Polskiego obywatelstwa.

Dzień seniora w listopadowy wieczór wypełnił się wspomnieniami. Wykruszyła się rodzina pana Stanisława. Odeszli na wieczny odpoczynek rodzice, bracia, żona. Dziś tamte dni na nowo odżyły w pamięci.

TW

## Kącik terapeutyczny

# Wczesne wspomaganie rozwoju małego dziecka

**17 listopada po raz trzeci obchodzone Świątoby Dzień Wczesniaka. Wcześniejsze urodzenie się dziecka wpływa na jego zdrowie nie tylko w pierwszych godzinach życia, ale także może mieć swoje następstwa w przyszłości.**

Konsekwencją wczesniactwa w późniejszych latach mogą być m.in. trudności w uczeniu się, zaburzenia ruchowe, mózgowo-porażenie dziecięce, deficyt sensoryczny oraz różne choroby somatyczne. Czasami rozwój dziecka przebiega nieharmonijnie, pomimo tego, że poród odbył się w prawidłowym terminie. Wówczas w głowie matki i ojca rodzi się pytanie „co

powinniśmy zrobić i jak pomóc swojemu dziecku?”. Bycie rodzicem to wspaniała rola, ale jednocześnie odpowiedzialna. Im wcześniej rodzice zareagują na nieprawidłowości w rozwoju swoich dzieci, tym większe szanse na poprawę i lepsze funkcjonowanie w przyszłości. Jeżeli rodzice zauważają, że dziecko rozwija się nieprawidłowo bądź jest niepełnosprawne, mogą skorzystać z konsultacji w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości rozwojowych ustawa o systemie oświaty gwarantuje każdej rodzinie tzw. wczesne wspomaganie rozwoju dziecka (WWR), czyli fachową pomoc w jego usprawnianiu.

Hanna Tomaszewska  
hania42@op.pl

## Kto może być objęty wczesnym wspomaganie rozwoju?

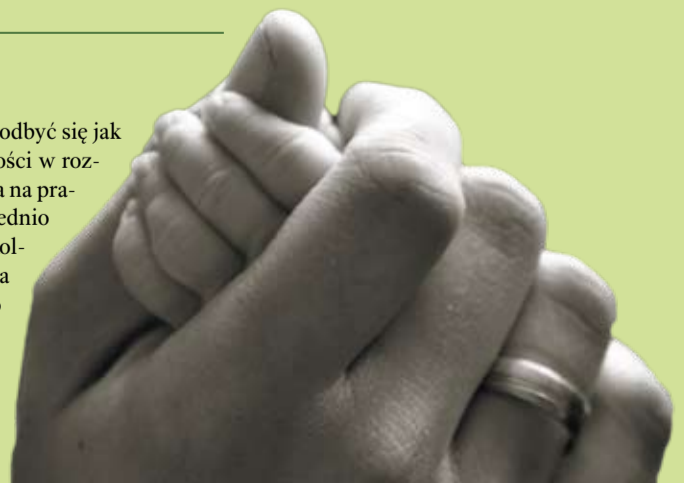
Dzieci od urodzenia do 7 roku życia:

- urodzone przedwcześnie lub z niską wagą urodzeniową
- urodzone z wadą genetyczną lub w inny sposób zagrożone niepełnosprawnością
- których urodzenie wiązało się z ciężkim porodem
- o nieharmonijnym rozwoju psychoruchowym
- które zdecydowanie są inne niż ich rówieśnicy (np. nie mówią, nie siadają, nie raczkują)
- dzieci niepełnosprawne

## Dlaczego wczesna pomoc?

Podjęcie wielospecjalistycznych działań powinno odbyć się jak najszybciej, od momentu zauważenia nieprawidłowości w rozwoju dziecka. Im szybsza pomoc, tym większa szansa na prawidłowe funkcjonowanie. Dziecko zostanie odpowiednio przygotowane do podjęcia w przyszłości nauki szkolnej. Korzystanie z oferty wczesnego wspomaganie rozwoju nie powoduje zakwalifikowania dziecka do kształcenia specjalnego. Wręcz przeciwnie WWR pozwoli ograniczyć lub zatrzymać pogłębianie się dysfunkcji. Uczestnictwo w takich zajęciach jest bezpłatne.

Więcej na stronie: [www.wczesniak.pl](http://www.wczesniak.pl)





## Kultura rosyjska w Gminie Kobylnica

Wirtualny spacer po szlaku kultury rosyjskiej

W nawiązaniu do obchodów Dni Kultury Rosyjskiej w Słupsku, Gmina Biblioteka Publiczna w Kobylnicy zorganizowała 25. i 26. listopada w swoich filiach w Syczewicach i w Kwakowie spotkania z czytelnikami i mieszkańcami.



Pierwsze spotkanie odbyło się w bibliotece w Syczewicach, w której Pani Katarzyna Czapiewska - doktorantka literaturoznawstwa zadbała o oprawę spotkania w języku rosyjskim. Spotkanie rozpoczęło się wirtualnym spacerem po Rosji, podczas którego zgromadzeni mieli okazję poznać wiele ciekawostek dotyczących Rosji, jej symboli narodowych, języka, literatury, muzyki, architektury oraz kuchni rosyjskiej. Całość przeplatana była wierszami Bułata Okudźawy czytany w języku polskim i rosyjskim. Dzieci miały okazję obejrzeć inscenizację bajki „O koguciku Złotym Grzebyszku” oraz poznać innych bohaterów baśni i bajek rosyjskich takich jak Kurka Złotopiórka, Konik Garbuszek. Na zakończenie, z muzyką rosyjską w tle, młodsze dzieci wykonały pracę pla-

styczną, a starsze rozwiązały krzyżówkę o rosyjskiej tematyce. W czasie spotkania była możliwość skosztowania bułek upieczonych na wzór rosyjskich watuszek. Można było także obejrzeć matryoski, różne rodzaje samowarów i inne akcesoria kuchenne. Podobne spotkanie odbyło się następnego dnia w bibliotece w Kwako-

wie, w którym uczestniczyły dzieci z szkoły podstawowej i dorośli mieszkańcy Kwakowa. Spotkanie z kulturą rosyjską rozpoczęło się prezentacją multimedialną. Po projekcji, Pani Wiesława Jopek, nauczyciel Szkoły Podstawowej w Kwakowie opowiadała o własnych przeżyciach związanych z pobylem w Rosji. Pani Wiesława przez osiem miesięcy studiowała w Moskwie filologię rosyjską. Podczas ciekawej pogadanki na temat tego kraju, dzieci uzyskały dodatkowe informacje o ważnych i znanych pisarzach i muzykach rosyjskich, miały także możliwość obejrzeć przedmioty pochodzące z Rosji. Podczas spotkania można było skosztować ciastek upieczonych wg receptury rosyjskiej oraz wypić herbatę z samowara.

BJ



## I Rzut Ligi Szkolnej w Judo

20 listopada w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej w Kończewie odbył się I Rzut Ligi Szkolnej w Judo 2013/2014.

Organizatorem turnieju był UKS „Orzeł” Kończewo. W turnieju wzięło udział ponad 40 judoków z szkół podstawowych powiatu słupskiego, którzy na co dzień trenują w Słupsku, Wrześcu, Jezierzycach, Łupawie i Kończewie. W turnieju udanie wystąpili judocy z UKS „Orzeł” Kończewo zdobywając w swoich kategoriach wagowych złote i srebrne medale. Na wyróżnienie zasłużyli: Filip Modziński (27kg) - II

miejsce i srebrny medal, Oskar Borkowski (27kg) - I miejsce i złoty medal, Mateusz Wyrzykowski (54kg) - I miejsce i złoty medal, Michał Zantowski (58kg) - II miejsce i srebrny medal. To pierwszy z czterech rzutów, które odbędą się w roku szkolnym 2013/2014. Po czterech turniejach nastąpi podsumowanie i klasyfikacja roczna. Najlepsze szkoły wśród dziewcząt i chłopców uhonorowane zostaną pucharami w klasyfikacji ogólnej. Zawodników UKS „Orzeł” Kończewo przygotowuje do zawodów instruktor judo - Dorota Barcikowska - 2DAN. Red.



## Biblioteka w sieci

Z dniem 2 stycznia 2014 roku ruszy nowa strona internetowa Gminnej Biblioteki Publicznej w Kobylnicy. Wszelkie działania biblioteki będą dostępne pod adresem [www.bibliotekakobylnica.pl](http://www.bibliotekakobylnica.pl) Na stronie

będzie można znaleźć również informacje dotyczące projektów realizowanych przez GBP w Kobylnicy, spotkań autorских oraz nowości wydawniczych. Serdecznie zapraszamy do odwiedzania naszej strony!

## Tytuł Mistrza obroniony



5 grudnia w Ustce odbył się Półfinał i Finał mini siatkówki chłopców w ramach Powiatowej Olimpiady Młodzieży organizowanej przez Szkolny Związek Sportowy.

Do Półfinału przystąpiło ośmiu zwycięzców Gmin Powiatu Słupskiego, którzy zostali rozlosowani do dwóch grup po 4 drużyny. Szkoła Podstawowa z Kobylnicy trafiła do grupy I, gdzie przyszło im rywalizować ze SP z Łupawy, SP z Zagórzycy oraz SP z Motarzyna. Chłopcy spisali się na medal wygrywając wszystkie swoje grupowe mecze po 2:0 i z I miejsca w grupie awansowali do półfinału. Tam trafili na gospodarzy SP nr 2 z Ustki, z który-

mi bez problemu wygrali 2:0 (I Set - 25:9, II set - 25:11). W finałowym starciu kolejne zwycięstwo 2:0 (I set- 25:6, II set- 25:11) z SP Jezierzycy. Gratulujemy naszym uczniom zwycięstwa i życzymy powodzenia na Półfinale Województwa.

Drużyna grała w składzie: Wołak Marcel, Skwierawski Krystian, Tołoczko Miłosz, Spera Eryk, Solarczyk Marcin, Solarczyk Michał, Wyrzykowski Mateusz, Jaciubek Oskar, Seeman Grzegorz, Kuras Przemysław i Szymoniak Jan. Zespół prowadził Huzarski Michał - nauczyciel wychowania fizycznego ZSS w Kobylnicy.

AK.

# Zegrali o puchar starosty

8 grudnia w hali sportowo - widowiskowej w Jezierzycach został rozegrany I Amatorski Samorządowy Turniej Siatkówki o Puchar Starosty Słupskiego. Do turnieju przystąpiły drużyny z Urzędu Gminy Kobylnica, Urzędu Gminy Słupsk oraz Starostwa Słupskiego.

Zabrakło drużyny z Kępic, której warunki pogodowe nie pozwoliły na dotarcie do Jezierzyc. Imprezę swoim patronatem objął Starosta Słupski fundując puchar przechodni. Turniej rozegrano systemem „każdy z każdym”. Mecze kończyły się po 3 wygranych setach jednej z drużyn, każdy z setów grany był do 25 pkt. a tie break do 15pkt. Turniej trwał blisko 5 godzin. Drużyny reprezentowały wyrównany poziom i do końca walczyły o każdy punkt.

Pierwszy mecz rozegrali pracownicy Urzędu Gminy



Kobylnica z drużyną starostwa, który po zaciętej walce w każdym secie wygrali 3:0. W kolejnym meczu drużyna starostwa zmierzyła się z zawodnikami Urzędu Gminy Słupsk, która dopiero po tie breaku pokonała swoich rywali ze starostwa. Decydujące starcie to mecz drużyny Urzędu Gminy Słupsk

i Urzędu Gminy Kobylnica. Tutaj powtórzyła się historia z poprzedniego spotkania. Urząd Gminy Słupsk po wygranych dwóch setach nie był w stanie przypieczętować zwycięstwa. Po raz kolejny doszło do tie breaku, w którym po nerwowej końcówce ostatecznie wygrali zawodnicy Urzędu Gminy

Słupsk. Gratulujemy zwycięstwa drużynie z Gminy Słupsk w I Amatorskim Samorządowym Turnieju Siatkówki o Puchar Starosty Słupskiego. Mamy nadzieję, że w przyszłym roku, II edycja odbędzie się z większą liczbą uczestników.

Red.



# Od średniowiecza do II Wojny Światowej

Miejscowość pierwszy raz wzmiankowana została w 1315 r. w dokumencie Waldemara Brandenburskiego, który 15 czerwca tegoż roku przekazał ją jako lenno Kazimierzowi Święcy i jego potomkom. Pierwotnie wieś tworzyła całość z dobrami szlacheckimi. Później podzielono ją na Kobylnicę Szlachecką i Kobylnicę Książęcą, przekształconą później na Kobylnicę Królewską a następnie na Kobylnicę. Kobylnicę od Kobylnicy Szlacheckiej oddzielał na południu strumień, a na wschodzie nurt Słupi.

W 1315 r. nazywano ją Kobylniz, w 1344 Cubbelniz, następnie Cobelnitz. Wg Alicji Świetlickiej i Elżbiety Wisławskiej, autorki „Słownika historycznego miast i wsi województwa słupskiego” nazwa wsi pochodziła od wyrazu „kobyła” w znaczeniu samicy każdego większego zwierza leśnego, bądź też znaczyła tyle, co „zastawa”, „rogatka”.

W formie architektonicznej Kobylnica miała zabudowę ulicową. Obecna ulica

śle związana z dziejami rodu v. Puttkamer oraz Łosina, które było ich posiadłością. Kobylnica, a zwłaszcza jej południowa część, w latach 1387–1391 należąca do przodka Puttkamerów zwanego Święcą III lub Święcą Starym, podlegała skomplikowanym prawom spadkowym, obowiązującym na Pomorzu. Polegały one na tym, że wszyscy spadkobiercy w równych jego częściach.

cie społeczne. Na przykład Asmus v. Puttkamer mieszkał z synem w Kobylnicy, byli oni również współwłaścicielami części Płaszewa. Asmus miał siedmiu synów i trzy córki, wszyscy urodzili się w Kobylnicy w latach 1663–1681. Dwoje dzieci Asmusa – Michael Lorenz i Bertram – w 1667 r. zostało również pochowanych w Kobylnicy. W 1734 r. Johan Peter v. Puttkamer odziedziczył północną część wsi i zgodnie z pruskim prawem skarbowym sprzedał ją administracji królewskiej w Słupsku. Królewskie potwierdzenie sprzedaży tej części miejscowości nastąpiło dopiero 1754 r. Odtąd grunty te nazywano Kobylnicą Królewską (Königlich Kublitz), a pozostałą część Kobylnicą Szlachecką (Adlig Kublitz).

W pierwszej połowie XIX w. Kobylnica Królewską i Kobylnicę Szlachecką, po wojnach wyzwoleniczych, w wyniku reform Steischena, wprowadzeniu prawa wyborczego oraz reform administracyjnych dla prowincji, okręgów i powiatów, zaczęła intensywnie rozwijać się gospodarczo. Rozpoczęła się budowa drogi ze Szczecina przez Słupsk do Gdańska, przebiegającej przez Bolesławice, stanowiącej północno-zachodnią część ówczesnej gminy Kobylnica. Dużo większe znaczenie miało połączenie ze Słupskiem i Inicjatywy budowy tych tras sięgają lat 20. i 30. XIX w., do użytku oddano je zaś w roku 1865. Budowa linii kolejowej ze Szczecina do Gdańska, prowadzona w latach 1867–1870, stworzyła możliwość dodatkowej pracy i zarobku

Wszyscy też musieli wyrazić zgodę na zakup, dzierżawę bądź dalszy podział spadku. Niewiele wiemy, co działo się w Kobylnicy w XV w., wiadomo natomiast, że w wieku XVI miejscowość ta należała już do księżnej Erdmunt. Na mocy jej zarządzenia na początku XVII w. grunt obok kobylnickiego kościoła przekazano na szkołę z mieszkaniami służbowymi dla kantora, nauczyciela i kościelnego. Od tego też czasu część miejscowości stanowiła dobra lenne Puttkamerów. Już w 1519 r. Thomas von Puttkamer z Łosina nabył przez zastaw północną część Kobylnicy. Puttkamerowie jako właściciele Kobylnicy w XVII w. mocno angażowali się w ży-

Główna, wiodąca ze Słupska przez Kobylnicę i Łosino do Miastka, została zbudowana w 1850 roku jako droga lokalna, w przeszłości była tylko drogą polną do Zajączkowa i wiała się w otwartej przestrzeni, stanowiąc również połączenie między Łosinem i Widzinem. Charakterystyczne dla Kobylnicy było budownictwo utrzymane w stylu dolnosaksońskim. Jeszcze w latach 60. ubiegłego stulecia w większości przewodników opisywana była jako miejscowość o znacznym udziale zabytkowej zabudowy z połowy XIX stulecia. Coraz trudniej jednak odszukać dziś te budynki pośród nowoczesnych willi.

Historia Kobylnicy była ści-



małorolnym chłopom. Linia kolejowa Szczecinek – Słupsk, przebiegająca przez Kobylnicę i otwarta 1 X 1878 r., umożliwiła później wysyłanie transportem kolejowym do Niemiec płodów rolnych, m.in. ziemniaków i zboża. Dzięki połączeniom kolejowym wysyłano też drewno do kopalni na Górny Śląsk i do Zagłębia Ruhry, skąd z kolei sprowadzano węgiel kamienny i brykiety.

Sytuacja gospodarcza wsi była znakomita, mieszkańcy utrzymywali się poza rolnictwem z przemysłu, handlu i rzemiosła. Na początku XX w. przebudowano kobylnicką mleczarnię, rozpoczęto elektryfikację miejscowości, powstało wiele nowych warsztatów rzemieślniczych oraz

nastąpił widoczny rozwój budowlany. Spokój zburzyła I wojna światowa. Działania wojenne Kobylnicy oczywiście nie dotknęły, ale do armii pruskiej wcielono mężczyzn i jak pisze były mieszkaniec Kobylnicy Erwin Herrmann, w 1917 r. znikły dwa kościelne dzwony; kiedy znikł trzeci, najstarszy z 1594 r. nie odnotowano, a następnie w miejscu, gdzie 25 lat później umieszczono boczne ołtarze, widniały na drewnianych lub fornirowanych, dużych tablicach, wyrzeźbione imiona i nazwiska parafian – Niemców, którzy zginęli w czasie pierwszej wojny światowej. W 1926 r. zbudowano tzw. gmach nowej szkoły, w latach 20. generalnie przebudowano również kościół. Sytuację Kobylnicy determinowało położenie przy granicy ze

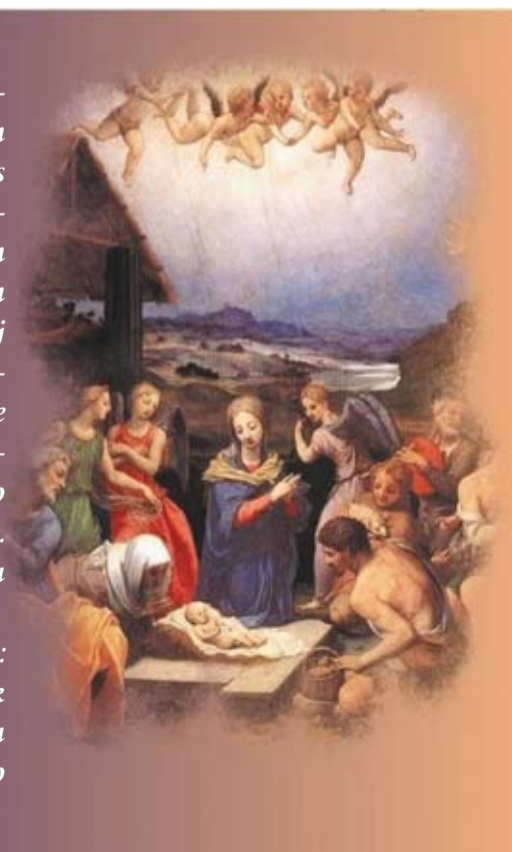
Słupskiem. Już wówczas znaczna część mieszkańców pracowała w przemyśle, trudniła się handlem i rzemiosłem. Wśród ważniejszych kobylnickich zakładów pracy można wymienić Spółdzielnię Elektryczno-Utylizacyjną i Fabrykę Maszyn Hermana Fischera, piekarnię K. Schwartza i F. Waldowa, firmę budowlaną Arno Albrechta i O. Desena. Reinhold Lange prowadził sklep rowerowy, rzemiosłem rzeźniczym zajmowali się: Echtmann, B. Hafer, G. Lipkow, Marske, E. Mielkie, Waldof, F. Zenke. Zakład fryzjerski miał E. Paul, a sklep samochodowy – Willi Drefke. Miejscową gospodę prowadził Otto Lange, sklepy wielobranżowe: F. Kienitz, H. Menzel, Franz Runow i K. Schwarz. W Kobylnicy funkcjonowały też dwa młyny – E. Hafera i P. Schwartz oraz wiele innych zakładów rzemieślniczych i usługowych. Wymienić należy również Kasę Oszczędnościowo-Kredytową i miejscową mleczarnię. Kobylnica Królewska i Kobylnica Szlachecka odrębność swoją zachowały do 1925 r. Z upadkiem monarchii w Niemczech, po abdykacji cesarza oraz króla pruskiego Wilhelma II nazwa Kobylnica Królewska nie miała racji bytu, Niemcy bowiem stały się republiką, a Prusy nie miały już króla. Dlatego wraz z likwidacją pruskiego ministerium państwowego 4 października 1930 r. zmieniono nazwę z Königlich Kublitz na Kublitz, a Kobylnicę Szlachecką – Adlig Kublitz nazywano po prostu Kobylniczką. Kres rozwojowi Kobylnicy położyła II Wojna Światowa.

Eugeniusz Wiązowski  
zdjęcia ze zbiorów  
Jana Maziejuka



*Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzę, Mieszkańcom Gminy Kobylnica aby ten czas napętniał Was miłością i wiarą, a nadzieja stała się źródłem radości oraz pozytywnych zmian w nas samych i w otaczającej nas rzeczywistości. Niech nadchodzące Święta upłyną w gronie rodziny i przyjaciół, w atmosferze radości oraz wzajemnego zrozumienia i życzliwości. Do Siego, Nowego 2014 Roku*

życzy:  
Andrzej Wojtaszek  
Członek Zarządu  
Powiatu Słupskiego





# Łabędzie „polubiły” naszą Gminę

Przylatują całymi stadami, urządzają sobie ucztę i odlatują, zostawiając pobożowisko. Rolnicy walczą z łabędziami, które niszczą uprawy rzepaku. Próby ich odstraszania niewiele dają, bo ptaki są pod ochroną.

Na tradycyjnych nadmorskich zimowiskach stada łabędzi liczą nawet po kilkaset osobników. Dzisiaj około 80% tych łabędzi pozostaje na zimę w Polsce. Przyczyniło się do tego między innymi intensywne dokarmianie łabędzi przez ludzi. Wbrew pozorom nie wychodzi im to na zdrowie. Naturalnym pokarmem łabędzi jest roślinność zbierana z dna zbiorników wodnych, wzbogacana drobnymi bezkręgowcami. Tylko niewielka część ptaków gdy zbliża się zima opuszcza nasz kraj. Coraz częściej jednak, zamiast tradycyjnego kierunku zachodniego, wybierają południowy i zimę spędzają w Czechach, Słowacji, a nawet na Węgrzech i w Chorwacji. W Polsce w okresie zimy część ptaków żeruje na polach jedząc oziminę, rzepak lub pozostałości po kukurydzy. Prezentowane na zdjęciu stado łabędzi posilało się w chłodny grudniowy poranek resztkami kukurydzy na polach koło Lulemina.

Red.

fot. Jan Maziejuk



REKLAMA




**GMINNE CENTRUM KULTURY I PROMOCJI W KOBYLNICY**  
 ul. Wodna 20/4  
 bilety: 60zł./1os. lub 110zł./2os. do nabycia w kasie GCKiP (sekretariat p.)  
 tel. 59 842 90 61  
[www.kobylnica.pl](http://www.kobylnica.pl)


**BRACIA**  
**25.01.14r. godz. 19.00**

Z życia  
wzięte

## Ze wspomnień słupskich taksówkarzy

Za czasów słusznego stroju, kiedy pieniędzy było full, a taksówek mało, funkcjonowało z powodzeniem lotnisko pasażerskie w pod słupskim Redzikowie, trafił się niecodzienny kurs kilku taksówkom. Klient aby zaszpanować swoimi bliskim zamówił trzy taksówki z postojem w mieście na lotnisko do Redzikowa. Do jednej taksówki włożył kapelusz, do drugiej parasolkę, do trzeciej wsiadł on sam. Trzy taksówki zgodnie z jego życzeniem pojechały jedna za drugą na lotnisko. Każdy kierowca otrzymał, jak twierdzą kierowcy taksówek, sowity napiwek.

Klient w stanie wskazującym na spożycie większej ilości procentów wpadł na pomysł pokazania Słupska swojemu kotu. Kota umieścił na przednim siedzeniu, sam siadł za tyłu i karze się wieść po całym mieście. Godzinna jazda znudziła się zarówno kotu jak i jego panu, którzy po kilku minutach jazdy zasnęli. Jak twierdzi właściciel taksówki kurs został zapłacony bez większych problemów z dużym napiwkem.

Czterech młodych ludzi wsiadając do taksówki w stanie mocno wskazującym na spożycie różnych trunków zażyczyło sobie jazdę dookoła ronda. Po około 10 minutach trzeba było zatrzymać auto, bo po takiej karuzeli trunki zaczęły wydobywać się tą samą drogą, którą dostały się do organizmu. Akcja ta wydarzyła się pod osłoną nocy. Po zapłaceniu za kurs i za sprzątanie auta pano-

wie na pewno już nigdy nie wpadną na taki pomysł.

Noc. Rozmowa między pasażerem a kierowcą w sprawie ceny wyjazdu za miasto ciągnie się dłuższą chwilę, po czym pasażer otwiera tylnie drzwi kładzie walizkę na tylnie siedzenie, zamyka drzwi i chce usiąść z przodu koło kierowcy. Kierowca pewny, że pasażer wsiadł do auta, rusza dość gwałtownie i odjeżdża zostawiając klienta za autem. Zorientował się po dłuższej chwili i zawstydzony wraca po klienta, który przekonany że niechybnie stracił cenny bagaż ruszył w pościg drugą taksówką. Po krótkiej

chwili zdenerwowany pasażer odzyskał swój bagaż. Za miasto pojechał już drugą taksówką.

Historia z życia taksówkowej centrali. Późną nocą dzwoni klient po spożyciu alkoholu i mocno zdenerwowany krzyczy do pani odbierającej telefon:

- Gdzie moja taksówka?!  
- A gdzie Pan potrzebuje to wysłemy.  
- No tu przecież.  
- Ale na jakiej ulicy? Pod jakim numerem?  
- Żonie się nie tłumaczę, to tobie też k.... nie będą!!!  
Po czym rzucił słuchawkę.

REKLAMA

**TAXI**  
www.taxi-vigor-slupsk.pl  
**Vigor**  
Hasan kebab  
512 994 000  
59 196-25  
59 84 22 700  
608 02 96 25  
607 27 17 17  
**ZAMÓW BEZPŁATNIE**  
800 400 400

## Kulinaria Czas na świąteczne przysmaki

### Karp smażony na łóźeczku z porów - idealna wigilijna świąteczna potrawa

#### Składniki:

- 4 filety z karpia bez skóry
- 3 pory, tylko białe części
- łyżka rodzynek
- 6 łyżek sklarowanego masła
- 100 ml białego wytrawnego wina
- 150 ml kremówki
- mąka, sól, pieprz

#### Przygotowanie:

Filety z karpia natrzeć solą i pieprzem, oprószyć mąką. Usmażyć na połowie sklarowanego masła. Pory pokroić w talarki. Zeszklić je na drugiej połowie masła, dodać rodzynek, sól i pieprz. Zwiększyć gaz, wlać całe wino, zagotować i odparować. Wlać śmietankę i gotować, aż sos zgęstnieje. Uzupełnić przyprawę. Na uduszonych porach układać usmażone filety z karpia.

### Barszcz czerwony i zielone uszka ravioli

#### Zakwas

- 1/2 kg buraków ćwikłowych
- 1 litr wody, przegotowanej wody
- skórka razowego chleba
- szczypta soli
- 3 ząbki czosnku

#### Barszcz

- 1,2 l wywaru warzywnego
- cukier
- 3 suszone śliwki
- 3 suszone prawdziwki

#### Ravioli

- 0,5 kg mąki
- 2 żółtka
- 1 jajko
- szczypta soli
- ciepła woda
- szklanka świeżych ziół (bazylija, natka pietruszki, oregano)

#### Nadzienie do ravioli

- 0,5 kg. rozmrożonych grzybów
- 1 duża cebula
- 2 ząbki czosnku
- kilka listków rozmarynu
- 3 łyżki startego parmezanu
- sól, pieprz, oliwa
- 40 ml ginu

#### Przygotowanie

Buraki obieramy i kroimy na plasterki. Układamy razem z czosnkiem w kamiennym garnku lub szklanym słoju. Zalewamy osoloną szczyptą soli wodą. Na wierzchu kładziemy skórkę razowego chleba. Odstawiamy na kilka dni w ciepłe miejsce. Do ciepłego wywaru dodajemy odcedzony zakwas, śliwki i grzyby, doprawiamy do smaku solą, pieprzem i cukrem. Gotujemy nie doprowadzając do wrzenia. Cebulę i czosnek kroimy w kostkę, podsmażamy na patelni. Dodajemy posiekane grzyby, rozmaryn i gin. Pod koniec smażenia dodajemy parmezan. Mąkę wsypać do miski połączyć z jajkami, solą, oliwą, dodać posiekane zioła i zagnieć ciasto elastyczne. Jeśli trzeba, należy dodać więcej mąki. Uformować gotowe ciasto w kulę i poczekać aż odpocznie (ok. 0,5 h). Ciasto rozwałkować i pokroić w kwadraty. Rozłożyć nadzienie i formować ravioli. Gotować w osolonej wodzie do wypłynięcia ravioli.



REKLAMA

## SIGNUM

BIURO RACHUNKOWE

76-251 Kobylnica ul. Młyńska 13b  
signum.koziel@gmail.com  
tel. 504 066 623

Oferujemy pełen zakres usług księgowych dla osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej oraz dla osób prawnych:

- księgi rachunkowe
- księgi przychodów i rozchodów
- ryczałt ewidencjonowany
- obsługa kadrowo-płacowa
- pomoc przy rejestrowaniu działalności gospodarczej
- zakładanie i rejestracja spółek z o.o. w trybie ekspresowym S24 (w jedną dobę, bez kosztów notarialnych)

Posiadamy certyfikat Ministerstwa Finansów nr 15990/2006 oraz ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej.

Oferujemy pierwszy miesiąc usług księgowych za 1 zł netto oraz atrakcyjne ceny w kolejnych miesiącach.

Serdecznie zapraszam  
Sylwia Koziel



rys. Arkadiusz Szadkowski



## Hej kolęda, kolęda...

Z wielkim zainteresowaniem najmłodszy widowie razem ze swoimi rodzicami obejrżeli przedstawienie teatralne „Hej kolęda, kolęda...” w wykonaniu aktorów Teatru Władca Lalek.

Ten niecodzienny spektakl teatralny, przygotowany na okoliczność Świąt Bożego Narodzenia, świąt, które co raz częściej kojarzą się dzieciom z Wielkim Kiermaszem Świątecznych Podarków natomiast coraz rzadziej przypominają o Narodzinach Dzieciątka Jezus, maluchy mogły obejrzieć 8 grudnia w sali teatralnej Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy. Dzieci podczas przedstawienia obejrzały prawie już zapomniany zwyczaj kolędowania, śpiewały także razem z aktorami najpiękniejsze polskie kolędy.

Red.



# Mikołajkowy

Sobotnie, wietrzne i chłodne przedpołudnie 7 grudnia okazało się przyjemnie ciepłe dzięki bajkowej dekoracji i uczestnikom Mikołajkowego Cheerleaders Show przebranym za cudowne,

barwne postacie Mikołajów, księżniczek, rycerzy i kolorowych bohaterów z książek i filmów.

To już kolejna, VII edycja świątecznej imprezy odbywającej się w hali sportowej Zespołu Szkół Samorządowych w Kobylnicy z programem rozpoczynają-

cym się uroczystym otwarciem przez Świętego Mikołaja i jego „kolegę” - Wójta Gminy Kobylnica Pana Leszka Kulińskiego, który nie zapomina o dzieciach i po raz kolejny wybierał wspólnie ze swoją wnuczką najlepiej ubraną choinkę. I miejsce w konkursie ubierania choinek przez pierwszoklasistów reprezentujących cztery gminne szkoły wy-



## Mikołaj odwiedził dzieci w Łosinie

14 grudnia w świetlicy wiejskiej w Łosinie ponad 80 dzieci z Łosina i Zajączkowa doskonale bawiło się oczekując na Św. Mikołaja podczas imprezy choinkowej, zorganizowanej przez Radę Sołecką.

Dzieci przy pomocy elfa, w rolę którego z powodze-

niem wcieliła się Agnieszka Malczewska, miały za zadanie przed przyjściem Mikołaja pięknie udekorować choinkę własnoręcznie wykonanymi ozdobami. Były więc łańcuchy, wycinanki, kolorowe szyszki i różne pomysłowe ozdoby. Sporo śmiechu było podczas

zabawy – „jazda na nartach”, podczas której dzieci naśladowały ruchy jakie wykonują narciarze szusując z góry. Jednak najwięcej emocji wywołało przyjście Mikołaja z workiem prezentów dla wszystkich dzieci.

Red.



## Zabawa z Mikołajem przy szalejącej wichurze

6 grudnia orkan Ksawery totalnie zakłócił imprezę Mikołajkową dla przedszkolaków zorganizowanej przez Wójta Gminy Kobylnica przy współudziale Gminnego Zespołu Ekonomiczno-Administracyjno-Gospodarczego Szkół i Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy.

Z powodu szalejącej wichury na imprezę do Gminnego Centrum nie dojechał zespół animatorów wraz z Mikołajem (autobus uległ wypadkowi), a na dodatek wystąpiła przerwa w dostawie prądu, co spowodowało brak ogrzewania i oświetlenia w sali teatralnej. Mimo tych przeciwności losu im-

preza się udała. Na scenie rozstawiono świeczki wywołując w ten sposób świąteczny nastrój i od razu ciepłą atmosferę. W rolę elfów z powodzeniem wcielili się pracownicy GCKiP, którzy dzielnie pomagali Mikołajowi w wręczaniu paczek.

Red.

## Rozstrzygnięto II Powiatowy Konkurs na Najładniejszą Choinkę Bożonarodzeniową. Wygrała choinka z Gminy Kobylnica.

Do konkursu zaproszono gminy z powiatu słupskiego. Każda gmina mogła zgłosić swoją choinkę do oceny, miała wytypować osoby, które w jej imieniu przywiozą do starostwa drzewko i je udekorują. Centrum Edukacji Regionalnej w Warcinie (organizator konkursu) zastrzegło sobie, że do dekoracji nie może być zgłoszonych więcej niż pięciu reprezentantów gminy, może być tylko świerk pospolity, ma mierzyć od 2,5 do 3,5 metra i ocenie podlegać będą: jego kształt, oryginalność ozdób choinkowych i ogólna prezentacja choinki. Celem konkursu było kultywowanie dziedzictwa niematerialnego, jakim jest strojenie choinki z okazji świąt Bożego Narodzenia, zachęcenie mieszkańców powiatu do tradycyjnego strojenia drzewek i aktywności twórczej. Komisja powołana zarządzeniem Dyrektora CER dokładnie obejrzała i oceniała przywiezione do starostwa choinki i przyznała I miejsce zespołowi dekoratorów z Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy. Wszystkie choinki można oglądać w starostwie do 6 stycznia 2014 roku.

Red.





# Cheerleaders Show

grała choinka przystrojona przez pierwszoklasistów z Kwakowa. Między konkursami szkolnymi z dużym zainteresowaniem obserwowano pokazy Cheerleaders Maxi Energa i Maxi Hit Kobylnica i grupa Cheerleaders z przedszkola nr 12 i Społecznej Szkoły Podstawowej STO w Słupsku. Z dużym podziwem i zainteresowaniem przyglądały się dzieci pokazom tanecznym cheerleaderek. Długo nie trzeba było cze-

kać na zaproszenie do wspólnej zabawy. Wkrótce parkiet został wypełniony tańczącymi dziećmi, a na widowni zostali tylko rodzice. Wszystkie dzieci uczestniczące w pokazach, konkursach i zabawie otrzymały paczki ze słodyczami lub prezenty. Nie zabrakło też owoców podawanych dzieciom podczas zabawy. Najwięcej emocji wzbudziła wśród dzieci taneczna bitwa Mikołajów ponieważ na jego

zwycięzcę czekała nagroda w postaci sprzętu audiowizualnego w wysokości 300 zł. oraz dwudniowe warsztaty taneczne. Tę wspaniałą nagrodę wygrał Maksymilian Żurawski uczeń kl. IIIa SP w Kobylnicy. O zwycięstwie decydowała oczywiście publiczność poprzez zmierzenie „specjalnym miernikiem do natężenia hałasu” wywołanego entuzjastycznym dopingiem. Mikołajkowa impreza dostar-

czyła dzieciom wiele radości i zabawy, a organizatorzy obiecują powtórzyć ją za rok z udziałem już uczniów klas zerowych i klas czwartych. Organizatorami imprezy byli Cheerleaders Maxi Energa, partnerami Gminny Zespół Ekonomiczno-Administracyjny Gospodar-



czy Szkół i Gminne Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy, a sponsorami Grupa Energa S.A. oraz Grupa Sierleccy Development

TW

# Horoskop

styczeń 2014

Anitar – konsultacje  
pod telefonem 507 643 011

## Baran 21.03 -20.04



W pierwszych dniach stycznia baran będzie miał potrzebę konfrontacji lub chęć przewodzenia, wykazania się oryginalnością. Będzie też okazją do przeforsowania swoich racji i pomysłów w sposób wyjątkowo skuteczny, gwarantujący podziw i zdumienie zamiast wrogości. W drugiej połowie miesiąca wcześniejsze starania i postanowienia korzystnie zaowocują.

Karta tarota dla barana na styczeń: „cesarzowa” – (minus) – poszukiwanie stabilizacji. Nie należy dążyć do celu za wszelką cenę. Aby osiągnąć stabilizację rodzinną należy unikać walki o najważniejszą pozycję w domu. Trzeba pokonać trudności w okazaniu miłości i wyższych uczuć w kontaktach z kobietami (matka, żona, teściowa, szefowa itd.). Należy zachować ostrożność, aby nie napytać sobie kłopotów. „Cesarzowa to karta stabilizacji i spokoju. Aby to osiągnąć człowiek musi trochę pomóc własnemu szczęściu.

## Byk 21.04 - 21.05



U byków z początkiem roku nastąpi znaczne przedstawienie sposobu myślenia. Zasadniczą sprawą nie będzie „być” czy „mieć”. Tok myślowy zdecydowanie skieruje się ku wielkim doznaniom uczuciowo-duchowym. Ta metamorfoza pozwoli dostrzec i głębiej potraktować wszystko, co związane z rodziną i bliskim otoczeniem. Takie wznowienie empatii zjedna bykom otoczenie, przyniesie radość, poprawi samopoczucie.

Karta tarota dla byka na styczeń: „ósemka monet” – (plus) – zapobiegliwość i zmiana. Po okresie wyczerpania będzie można zbierać owoce swojego wysiłku. Najbliższy czas sprzyjać będzie sytuacji materialnej, możliwa jest podwyżka, nagroda

lub awans, nastąpi też poprawa jakości życia rodzinnego.

## Bliznięta 22.05 - 21.06



W styczniu blizniątą będą odczuwać przyjemność w robieniu czegoś co może przynieść korzyść nie tylko im. Różne sprawy zaczną toczyć się szybciej i efektywniej niż zwykle. Jest to znakomita perspektywa kontynuacji wszelkiego dobra przez kolejne dni a nawet tygodnie.

Karta tarota dla blizniąt na styczeń: „czwórka buław” – (plus) – szczęście. Nastąpi nowy etap w życiu (zawodowym, biznesie, rodzinnym). Jest to karta szczęśliwego domu, więc sprzyja wszystkiemu, co jest związane z nieruchomościami (zmiana domu, kupno mieszkania, remont itp.). W styczniu możliwa jest stabilizacja życia rodzinnego, życiowości otoczenia. To doskonały czas na poznanie przyszłego partnera, partnerki.

## Rak 22.06 - 22.07



Rak w styczniu odczuwa impuls do przewyższenia swojej nieśmiałości, wykazania się, dania upustu pragnieniom. Będzie też mieć odwagę do zdecydowanego realizowania swoich celów i najskrytszych marzeń. Jest to czas na pokazanie światu piękna swojej osobowości.

Karta tarota dla raka na styczeń: „as mieczy” – (minus) – karta kłamstwa. Raki w styczniu nie powinni inwestować w jakiegokolwiek przedsięwzięcia finansowe. Mogą też być trudności z załatwieniem różnych spraw w instytucjach (urzędy, policja itp.). W tym okresie należy być cierpliwym, opanowanym i unikać wszelkiej walki (słownej też) i wampirów energetycznych (ludzi agresywnych, egoistycznych), aby zachować siły do radzenia sobie z przeciwnościami. We-

wnętrzna siła pozwoli pozytywnie wpłynąć na ludzi i wydarzenia, co doprowadzi do realizacji zamierzeń.

## Lew 23.07 - 23.08



Lew w styczniu odczuwa niebываły przypływ pozytywnej energii. Nacelowany odwagą i dumą ma zagwarantowaną skuteczność podczas realizacji swoich lwich pomysłów. Słuszne postanowienia w nadchodzących dniach i tygodniach będą miały wsparcie planet przyjaznych lwom (słońce, Merkury) dlatego łatwiej będzie je zrealizować.

Karta tarota dla lewa na styczeń: „dziewiątka mieczy” – (plus) – realna ocena sytuacji. Wszelkie działania w styczniu będą poparte przemyśleniami. Pojawiające się problemy to stan przemijający, który należy przeczeekać, przetrwać, a kłopot w rezultacie będzie mniejszy niż się zapowiadało. Konieczność pozbycia się dręczących myśli, be mocy rozwiązać problem zgodnie z oczekiwaniem.

## Panna 24.08 - 23.09



Panna z początkiem roku może spodziewać się wyraznej pomyślności losu i to w wielu dziedzinach. Przed panną otwiera się nowa rzeczywistość. Pojawiają się realia, które narzucają ciekawy plan na ten miesiąc. Dobra passa utrzyma się przez dłuższy czas. Idzie nowe, niosąc spełnienie wielu oczekiwań.

Karta tarota dla panny na styczeń: „moc” – (minus) – próba siły. Panna w styczniu będzie musiała zrobić szybki i skuteczny rachunek sumienia. Jeżeli sumienie okaże się czyste, to los pomoże dokończyć wszystko, co zostało rozpoczęte wcześniej, ale gdy sumienie podpowie, że nie wszystkie czyny były chwalebne konieczne będzie naprawienie błędów. (szczegół-

nie niesprawiedliwe osądzanie bliźnich). Zawsze należy mówić prawdę w oczy i odważnie dążyć do celu, a swoją wewnętrzną siłę trzeba wykorzystywać do czynienia dobra.

## Waga 24.09 -23.10



Z początkiem roku waga będzie miała duży przypływ energii dający siłę przebiecia, impuls działania, zagrzewający do dalszej aktywności. W drugiej połowie stycznia nastąpi kontynuacja wcześniejszych przedsięwzięć, co przyniesie akceptację otoczenia. Wiele zdarzeń dających zadowolenie pojawiać się będzie niemal samoistnie.

Karta tarota dla wagi na styczeń: „królowa kielichów” – (minus) – jakoś to będzie. W tym miesiącu nie należy obsesyjnie dążyć do zrealizowania swoich planów, lepiej wsłuchać się w intuicję i działać z nią w zgodzie. Tarot ostrzeże przed kobietą, która może próbować „nieczystej gry” (oszustwo, manipulacja, próba rozkochania), aby osiągnąć cel a potem porzucić. Postawa typu jakoś to będzie pojawić się może w czasie zagubienia z powodu natłoku różnych problemów, wówczas człowiek zaczyna liczyć na szczęśliwy los, który rozwiąże problem.

## Skorpion 24.10 - 22.11



Już początek roku staje się zapowiedzią powodzenia w niemal wszystkich dziedzinach życia. Dobry początek to prawdziwy zarys na dalszy czas, optymizm i zachęta do podejmowania ambitnych i satysfakcjonujących zadań natchnie pełnią różnych możliwości, gdyż dom i rodzinę otoczy dobra energia planet. Stanie się ona gwarantem narastającej pomyślności.

Karta tarota dla skorpiona na styczeń: „biała karta” – (minus) mgła. Pojawienie się tej karty

mówi, że na wszystko jest wola Boża, której należy poddać się z pokorą. Horoskop styczniowy sugeruje skorpionom powdzenie i pomyślność dlatego należy mieć nadzieję na dobrą przyszłość.

## Strzelec 23.11 - 22.12



W pierwszej połowie stycznia strzelcom zostanie wyznaczony początek nowych zdarzeń i niezwykle ciekawych zmian w życiu, które szansę spełnienia zyskują w drugiej połowie miesiąca.

Karta tarota dla strzelca na styczeń: „król mieczy” – (minus) – dominacja. W styczniu należy wybrać cele możliwe do zrealizowania. Przydałaby się też większa doza poczucia humoru i próba dogadania się z ludźmi z otoczenia. Lepiej nie udawać, że wszystko wie się najlepiej i zawsze ma się rację. Swoją błyskotliwą inteligencję należy wykorzystywać do pozytywnych celów.

## Koziorożec 23.12 - 20.01



Koziorożec w styczniu może liczyć na wiele darów losu i na niebываłe poruszenie zarówno w sferze uczuć jak i w kwestiach biznesowo – zawodowych. Dobry czas na podjęcie wcześniej planowanych przedsięwzięć.

Karta tarota dla koziorożca na styczeń: „as buław” – (plus) – działanie. Ta karta wyznacza nam szczęśliwy etap w życiu, kończy problemy zapowiada sukcesy. Koziorożec w styczniu będzie wypełniony pozytywną energią i sprzyjać mu będzie los, dlatego nie stanie mu na drodze do osiągnięcia celu.

## Wodnik 21.01 - 19.02



Interesująco dla wodnika zapowiada się druga po-

łowa stycznia. Po świątecznym prawie nic nie robieniu nastanie czas szczególnej aktywności. Wodnik poczuje nieodpartą potrzebę zaangażowania się w ciekawe sprawy połączone ze zobowiązaniami towarzyskimi. Pojawić się też może intratna propozycja podczas interesujących spotkań. Wszystko będzie wyglądać dość zaskakująco i interesująco. Niewykluczone możliwość, a nawet konieczność podróżowania.

Karta tarota dla wodnika na styczeń: „czwórka mieczy” – (plus) – wyciszenie. W styczniu na chwilę należy odsunąć się od zgiełku, zabiegania, aby wyciszyć się i posprzątać swoje życie. Znaleźć cel i harmonię. Pomoc w tym może chwila relaksu, medytacja lub radosna zabawa. Są tgo źródła z których można czerpać energię regenerującą psychikę, ciało i uzyskać spokój serca.

## Ryby 20.02 - 20.03

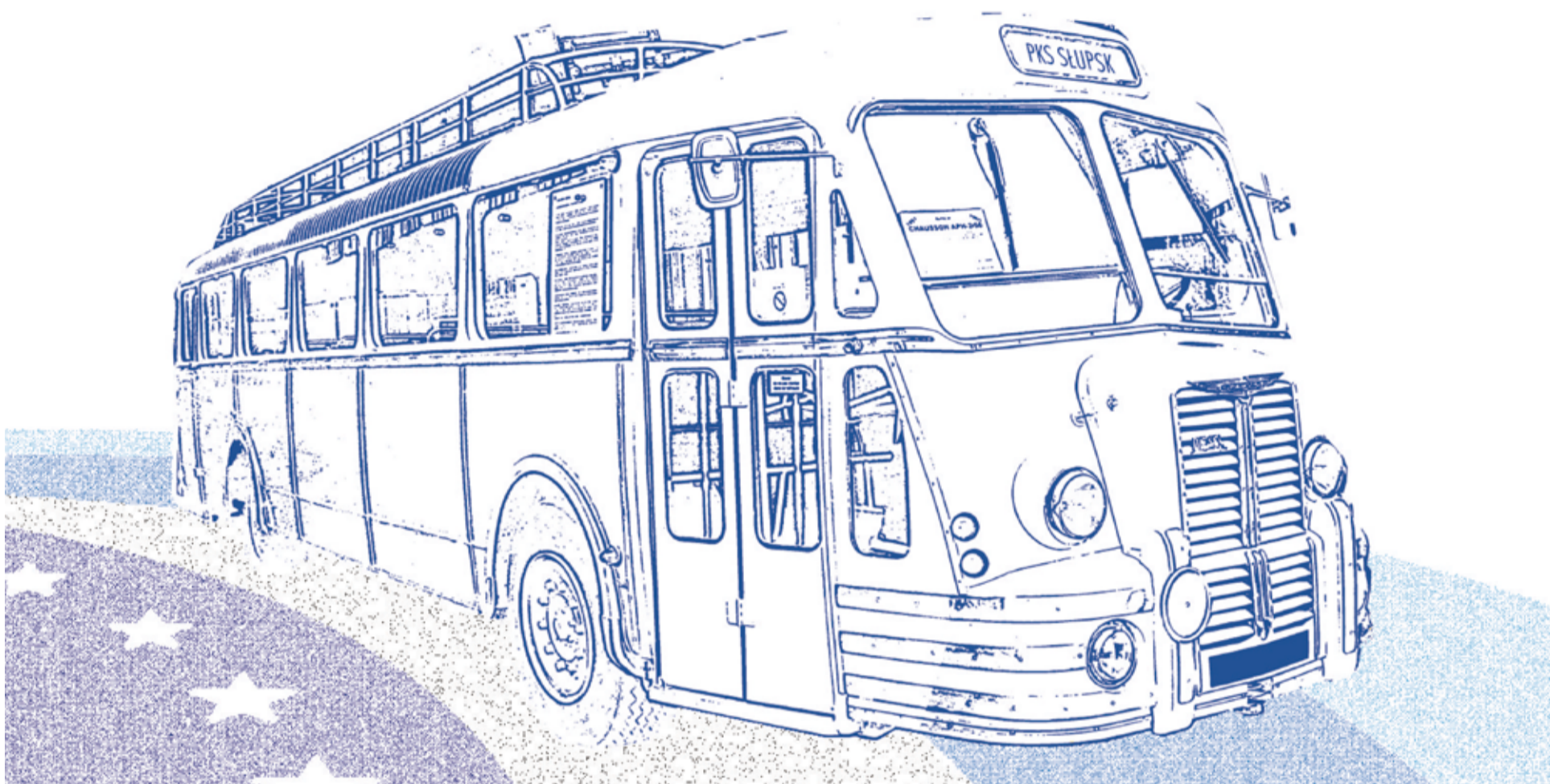


Z początkiem roku ryby zrozumieją, że należy poddać się swoim myślom prowadzącym do czynów. To odpowiedni czas, aby zdać sobie sprawę z własnej fizyczności i intelektu. Trzeba bardziej realistycznie spojrzeć na możliwości i wykorzystać je dla budowania dalszej przyszłości.

Karta tarota dla ryb na styczeń: „czwórka kielichów” – (minus) – przebudzenie z marazmu. W styczniu należy pilnować się, aby nie zrobić z igły wideł i nie czepiać się wszystkich i wszystkiego. Jeżeli brak satysfakcji pracy czy związku, to może czas coś zmienić (pracę, partnera)? W tym okresie trzeba zachować umiar, starać się nie dogadzać sobie w nadmiarze. Próby usprawiedliwiania się, że to rekompensata za inne braki nie powiodą się. Nic nie robi się samo, trzeba obudzić się z marazmu i szukać nowych możliwości by zbudować swoją lepszą przyszłość.



# RAZEM W DROGĘ



## 65 LAT DOŚWIADCZENIA



Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Słupsku Spółka Akcyjna

76-214 Smoldzino, ul. Bohaterów Warszawy 30  
adres korespondencyjny: 76-200 Słupsk, ul. Piłsudskiego 74  
tel.: 59 844 71 00; faks: 59 844 71 01

[www.pks.slupsk.pl](http://www.pks.slupsk.pl)  
e-mail: [sekretariat@pks.slupsk.pl](mailto:sekretariat@pks.slupsk.pl)